

32002L0080

L 291/20

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

28.10.2002.

**KOMISIJAS DIREKTĪVA 2002/80/EK****(2002. gada 3. oktobris),****ar kuru tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu 70/220/EEK attiecībā uz pasākumiem, kas jāveic, lai novērstu gaisa piesārņošanu, ko rada emisija no mehāniskajiem transportlīdzekļiem****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 70/156/EEK (1970. gada 6. februāris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2001/116/EEK <sup>(2)</sup>, jo īpaši tās 13. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Direktīvu 70/220/EEK (1970. gada 20. marts) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem, kas jāveic, lai novērstu gaisa piesārņošanu, ko rada emisija no mehāniskajiem transportlīdzekļiem OV L 76, 6.4.1970., 1. lpp., kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2001/100/EEK <sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 5. pantu,

tā kā:

- (1) Direktīva 70/220/EEK ir viena no atsevišķām direktīvām par tipa apstiprināšanas procedūru, kas izveidota ar Direktīvu 70/156/EEK.
- (2) Ar Direktīvu 70/220/EEK tika ieviesta metode ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu atbilstības testēšanai. Jānosaka informācija, ko vāc un iesniedz ražotājs un kas ir pamats tipa apstiprināšanas iestādei, nosakot, vai transportlīdzeklis atbilst Direktīvas 70/220/EEK prasībām noteiktajā tehniskās kalpošanas laikposmā. Jāpilnveido tāda transportlīdzekļa definīcija, ko var uzskatīt par kaitīgu emisiju avotu gadījumos, kad kāda tipa transportlīdzekļu reprezentatīvam paraugam veic testus un statistisko analīzi, lai noteiktu attiecīgā tipa emisiju līmeni.
- (3) Kā atsevišķas tehniskas vienības jāievieš tehniskie pasākumi rezerves katalītisko neitralizatoru tipa apstiprināšanā, lai nodrošinātu gan emisiju samazinātu līmeni, gan attiecīgā gadījumā to savietojamību ar iebūvētu diagnostikas

(OBD) sistēmu, kas paredzēta konstrukcijā. Jāpieņem pasākumi, kas veicinās izpildi dalībvalstīs, marķējot gan rezerves katalītiskos neitralizatorus, gan oriģinālos katalītiskos neitralizatorus un to iepakojumu. Jāizveido arī papildu informācijas pieprasījums, kas ir pavaddokuments rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem, kuri ražoti un laisti pārdošanā Kopienā pirms šīs direktīvas ieviešanas.

- (4) Ar Direktīvu 70/220/EEK ieviesa noteikumus OBD sistēmām. Lai nodrošinātu, ka to aizstāšanas komponentu attīstību, kas ir izšķirīgi OBD sistēmas pareizai darbībai, neierobežo atbilstīgas informācijas par OBD trūkums, jāpieņem prasības, saskaņā ar kurām transportlīdzekļa ražotājam jāsniedz šāda atbilstīga informācija tipa apstiprināšanas iestādei.
- (5) Tehniskās prasības, kas saistītas ar darbības traucējumu indikācijas stratēģijām, precīzē tā, lai par darbības traucējumiem tiktu uzskatīta situācija, kad tiek pārsniegtas OBD robežvērtības vai OBD sistēma nespēj izpildīt OBD kontroles pamatprasības, ko nosaka šī direktīva.
- (6) Jāievieš arī atsevišķas izmaiņas OBD informācijas apstrādē, lai nošķirtu transportlīdzekļa darbību ar benzīnu vai ar gāzi.
- (7) Īsā laika perioda dēļ līdz 2003. gada 1. janvārim, no kura jauniem ar gāzi darbināmiem transportlīdzekļu tipiem jābūt aprīkoti ar OBD sistēmu, jāļauj piešķirt tipa apstiprinājumu ar gāzi darbināmiem transportlīdzekļiem ar ierobežotu skaitu nelielu trūkumu, kas var parādīties tipa apstiprināšanas laikā vai pirms tās. Tipa apstiprināšanas iestāde var arī izdot tipa apstiprinājuma sertifikāta attiecinājumu transportlīdzekļiem, kuru tips jau ir apstiprināts, gadījumos, kad vēlāk ekspluatācijā esošiem transportlīdzekļiem atklāj trūkumus OBD sistēmā. Šādus pagarinājumus nepiešķir, ja OBD sistēma pavisam nefunkcionē. Jānosaka laika periods, kādā vēlāk ražotiem transportlīdzekļiem jāizlabo tipa apstiprināšanas iestādes noteiktie trūkumi.

<sup>(1)</sup> OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 18, 21.1.2002., 1. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 16, 18.1.2002., 32. lpp.<sup>(8)</sup> Direktīva 70/220/EEK jāatjaunina, ņemot vērā tehnikas attīstību un jo īpaši jaunās definīcijas stingrāk noteiktiem

diagnostikas defektu kodiem, konkrēta ražotāja diagnostikas defektu kodiem un jaunajiem heksadecimāļajiem kodiem, kā arī atjaunināto ISO standartu 15031-6 un SAE standartu J2012.

- (9) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/70/EK (1998. gada 13. oktobris), kas attiecas uz benzīna un dīzeļdegvielas kvalitāti un ar ko groza Padomes Direktīvu 93/12/EEK <sup>(1)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2000/71/EK <sup>(2)</sup>, noteikts, ka Kopienā pārdošanā piedāvātām benzīna un dīzeļmotoru degvielām no 2005. gada 1. janvāra maksimālais sēra saturs ir 50 mg/kg (daļas uz miljonu). No jauna jādefinē standartdegvielas, ko izmanto transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma testos, nosakot emisijas līmeņa atbilstību robežvērtībām, kas piemērojamas no 2005. gada, lai attiecīgos gadījumos labāk atklātu sēra, aromātvielu un skābekļa saturu benzīnā un dīzeļdegvielā, kas pieejama tirgū no 2005. gada un kuru izmanto transportlīdzekļi ar progresīvām emisiju kontroles sistēmām vai degvielas tiešās iesmidzināšanas motora tehnoloģiju.
- (10) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Direktīva 70/220/EEK.
- (11) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvu 70/156/EEK izveidotā Komiteja pielāgošanai tehnikas attīstībai,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

### 1. pants

1. Direktīvas 70/220/EEK 1. pantu aizstāj ar šādu pantu:

#### “1. pants

Šajā direktīvā:

- a) “transportlīdzeklis” ir visi transportlīdzekļi, kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā;
- b) “ar sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi darbināms transportlīdzeklis” ir transportlīdzeklis, kas aprīkots ar īpašu iekārtu sašķidrinātas naftas gāzes vai dabasgāzes izmantošanai vilces sistēmā. Šāds sašķidrinātas naftas gāzes vai dabasgāzes transportlīdzeklis var būt projektēts un konstruēts kā vienas degvielas vai divu degvielu transportlīdzeklis;
- c) “vienas degvielas transportlīdzeklis” ir transportlīdzeklis, kas galvenokārt paredzēts darbībai ar sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi, bet tas var būt aprīkots arī ar benzīna

sistēmu rezerves nolūkā vai iedarbināšanai, un kura degvielas tvertnes ietilpība ir ne vairāk kā 15 litri benzīna;

- d) “divu degvielu transportlīdzeklis” ir transportlīdzeklis, kas var darboties pārmaiņus ar benzīnu un sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi”.

2. Saskaņā ar šīs direktīvas pielikumu groza I, II, III, IX, IX.a, X, XI un XIII pielikumu.

### 2. pants

1. No 2003. gada 1. jūlija, ja transportlīdzekļi atbilst ar šo direktīvu grozītās Direktīvas 70/220/EEK prasībām, dalībvalstis nedrīkst:

- a) atteikt piešķirt EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punktu vai
- b) atteikt piešķirt valsts tipa apstiprinājumu, vai

c) aizliegt reģistrēt, pārdot vai uzsākt ekspluatēt transportlīdzekli saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 7. pantu.

2. Ja transportlīdzekļa tips neatbilst noteikumiem, kas minēti Direktīvā 70/220/EEK, kura grozīta ar šo direktīvu, no 2003. gada 1. jūlija dalībvalstis vairs nevar piešķirt:

- a) EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punktu vai
- b) valsts tipa apstiprinājumu.

Taču dalībvalstis joprojām var piešķirt pirmajā daļā minētos tipa apstiprinājumus gadījumos, kad piemēro Direktīvas 70/156/EEK 8. panta 2. punktu.

3. Ja transportlīdzekļi neatbilst noteikumiem, kas minēti Direktīvā 70/220/EEK, kura grozīta ar šo direktīvu, dalībvalstis:

- a) uzskata atbilstības sertifikātus, kas piešķirti jauniem transportlīdzekļiem saskaņā ar Direktīvu 70/156/EEK, par nederīgiem minētās direktīvas 7. panta 1. punkta nolūkā un
- b) liedz reģistrēt, pārdot vai uzsākt ekspluatēt jaunus transportlīdzekļus, kuriem nav spēkā esoši atbilstības sertifikāti saskaņā ar Direktīvu 70/156/EEK, izņemot gadījumus, kad pielieto Direktīvas 70/156/EEK 8. panta 2. punktu.

4. Šā panta 3. punktu piemēro no 2006. gada 1. janvāra šādiem transportlīdzekļiem:

- a) M kategorijas transportlīdzekļiem, izņemot transportlīdzekļus, kuru maksimālā masa pārsniedz 2 500 kg, un

b) N<sub>1</sub> kategorijas I klases transportlīdzekļiem.

<sup>(1)</sup> OV L 350, 28.12.1998., 58. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 287, 14.11.2000., 46. lpp.

Šā panta 3. punktu piemēro no 2007. gada 1. janvāra šādiem transportlīdzekļiem:

- a) N<sub>1</sub> kategorijas II un III klases transportlīdzekļiem, kā noteikts Direktīvas 70/220/EEK I pielikuma 5.3.1.4. iedaļa tabulā, un
- b) M kategorijas transportlīdzekļiem, kuru maksimālā masa pārsniedz 2 500 kg.

### 3. pants

1. Attiecībā uz jauniem rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem, kurus paredzēts uzstādīt transportlīdzekļiem, kas saņēmuši tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar šo direktīvu, no 2003. gada 1. jūlija dalībvalstis nedrīkst:

- a) atteikt piešķirt EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punktu vai
- b) aizliegt tos pārdot vai uzstādīt transportlīdzeklī.

2. No 2003. gada 1. jūlija dalībvalstis vairs nepiešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punktu jaunam rezerves katalītiskajam neitralizatoram, ja tas nav saņēmis tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar šo direktīvu.

3. Dalībvalstis joprojām ļauj pārdot un uzstādīt ekspluatācijā esošiem transportlīdzekļiem jaunus rezerves katalītiskos neitralizatorus, kuriem tipa apstiprinājums kā atsevišķai tehniskai vienībai piešķirts pirms šās direktīvas stāšanās spēkā.

### 4. pants

Līdz 2005. gada 1. jūlijam ražotāji veic pasākumus, lai nodrošinātu papildu informāciju vai nu tieši pārdošanas punktos, vai izplatītājiem, ietverot visus jaunus rezerves katalītiskos neitralizatorus, kas laisti pārdošanā ES pirms šīs direktīvas stāšanās spēkā un kas citādi neatbilst Komisijas Direktīvas 98/77/EK <sup>(1)</sup> prasībām.

Pirmajā daļā minētajai papildu informācijai jāatbilst nosacījumiem, kas izklāstīti šīs direktīvas XIII pielikuma 7. iedaļā.

### 5. pants

No šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas I pielikuma 7. iedaļas noteikumus Direktīvā 70/220/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar šo direktīvu, jo īpaši attiecībā uz ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu atbilstību, piemēro visiem transportlīdzekļiem, kas saņēmuši tipa apstiprinājumu saskaņā ar prasībām Direktīvā 70/220/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/69/EK <sup>(2)</sup> vai sekojošiem direktīvas grozījumiem.

### 6. pants

1. Dalībvalstis līdz 2003. gada 31. maijam pieņem un publicē nepieciešamos noteikumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Par to dalībvalstis tūlīt informē Komisiju.

Šos noteikumus dalībvalstis piemēro no 2003. gada 1. jūnija.

Kad dalībvalstis pieņem šos pasākumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka procedūru, kas jāievēro, izdarot šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

### 7. pants

Šī direktīva stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

### 8. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2002. gada 3. oktobrī

*Komisijas vārdā —*  
*Komisijas loceklis*  
Erkki LIKANEN

<sup>(1)</sup> OV L 286, 23.10.1998., 34. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 350, 28.12.1998., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## GROZĪJUMI DIREKTĪVAS 70/220/EEK I, II, III, IX, IX.a, X, XI un XIII PIELIKUMĀ

## A. Šādi groza I pielikumu.

1. Šādi groza pielikuma 1 iedaļas pēdējo daļu:

“Šī direktīva attiecas arī uz EK tipa apstiprināšanas procedūru rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem kā atsevišķām tehniskām vienībām, ko paredzēts uzstādīt M<sub>1</sub> un N<sub>1</sub> kategorijas transportlīdzekļiem.”

2. Šādi groza 2.17. un 2.18. iedaļūun šādi aizstāj 2.19. iedaļu:

“2.17. “Pamatiekārtas katalītiskais neitralizators” ir katalītiskais neitralizators vai katalītisko neitralizatoru komplekts, uz ko attiecas transportlīdzeklim piešķirtais tipa apstiprinājums un kas minēts šīs direktīvas X pielikuma papildinājuma 1.10. punktā.

2.18. “Rezerves katalītiskais neitralizators” ir katalītiskais neitralizators vai katalītisko neitralizatoru komplekts, ar ko paredzēts aizstāt katalītisko neitralizatoru transportlīdzeklim, kurš ir apstiprināts saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK un ko var apstiprināt kā atsevišķu tehnisku vienību, kas definēta Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā.

2.19. “Oriģinālais rezerves katalītiskais neitralizators” ir katalītiskais neitralizators vai katalītisko neitralizatoru komplekts, kura tips ir norādīts šīs direktīvas X pielikuma papildinājuma 1.10. punktā, bet kurus transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma turētājs piedāvā tirgū kā atsevišķas tehniskas vienības.”

3. Šādi aizstāj 3.2. iedaļu:

“3.2. Paraugs informācijas dokumentam, kas attiecas uz izpūtēja emisijām, iztvaikošanas emisijām, ilglaicīgumu un iebūvētu diagnostikas sistēmu (OBD), ir dots II pielikumā. Direktīvas X pielikumā pievienotā EK tipa apstiprinājuma sertifikāta 2. papildinājumā “Informācija par OBD” iekļauj informāciju, kas uzskaitīta II pielikuma 3.2.12.2.8.6. iedaļā”.

4. Šādi aizstāj 5.2.2. iedaļu.

“5.2.2. Ar dzirksteļaiždedzes motoriem, kas darbojas ar sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi (vienas degvielas vai divu degvielu transportlīdzekļi), veic šādus testus:

I tips (vidējo izpūtēja emisiju tests pēc aukstās palaišanas),

II tips (oglekļa oksīda emisijas brīvgaitā),

III tips (kartera gāzu emisija),

IV tips (iztvaikošanas emisijas), ja vajadzīgs,

V tips (piesārņojuma kontroles ierīču ilglaicīgums),

VI tips (vidējās zemas apkārtējās temperatūras oglekļa oksīda un oglekļa dioksīda izpūtēju emisiju tests pēc aukstās palaišanas), ja vajadzīgs,

OBD tests, ja vajadzīgs.”

## 5. Šādi aizstāj I.5.2. attēlu:

| Tipa apstiprināšana  | M un N kategoriju transportlīdzekļi ar dzirksteļaiždedzes motoriem |   |                                       | M <sub>1</sub> un N <sub>1</sub> transportlīdzekļi ar kompresijaždedzes motoriem      |
|----------------------|--|---|---------------------------------------|---|
|                      | Transportlīdzeklis ar benzīna motoru                               | Divu degvielu transportlīdzeklis                              | Vienas degvielas transportlīdzeklis   |   |
| "I tips              | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)  | Jā (tests ar abiem degvielu veidiem) (maksimālā masa ≤ 3,5 t) | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)           | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)   |
| II tips              | Jā   | Jā (tests ar abiem degvielu veidiem)                          | Jā                                    | —   |
| III tips             | Jā   | Jā (tests tikai ar benzīnu)                                   | Jā                                    | —   |
| IV tips              | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)  | Jā (tests tikai ar benzīnu) (maksimālā masa ≤ 3,5 t)          | —                                     | —   |
| V tips               | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)  | Jā (tests tikai ar benzīnu) (maksimālā masa ≤ 3,5 t)          | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)           | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)   |
| VI tips              | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t)  | Jā (maksimālā masa ≤ 3,5 t) (tests tikai ar benzīnu)          | —                                     | —   |
| Paplašināšana        | 6. iedaļa  | 6. iedaļa   | 6. iedaļa                             | 6. iedaļa; M <sub>2</sub> un N <sub>2</sub> ar standartmasu ≤ 2 840 kg <sup>(1)</sup> |
| Iebūvēta diagnostika | Jā, saskaņā ar 8.1.1. vai 8.4. iedaļu                              | Jā, saskaņā ar 8.1.2. vai 8.4. iedaļu                         | Jā, saskaņā ar 8.1.2. vai 8.4. iedaļu | Jā, saskaņā ar 8.2., 8.3. vai 8.4. iedaļu   |

(1) Komisija sīkāk pētīs jautājumu par tipa apstiprināšanas testa paplašināšanu, ietverot M<sub>2</sub> un N<sub>2</sub> kategorijas transportlīdzekļus, kuru standartmasa nepārsniedz 2 840 kg, un ne vēlāk kā 2004. gadā saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā noteikto procedūru sniegs priekšlikumus par 2005. gadā piemērojamiem pasākumiem."

## 6. Šādi groza Hcv un Ocv koeficientus 5.3.7.3. iedaļas 1.zemsvītras piezīmē:

"Hcv = ogļūdeņraža un oglekļa atomu attiecība (1,73), sašķidrinātas naftas gāzes gadījumā (2,53), dabasgāzes gadījumā (4,0).

Ocv = skābekļa un oglekļa atomu attiecība (0,02), sašķidrinātas naftas gāzes gadījumā (nulle), dabasgāzes gadījumā (nulle)."

## 7. Šādi aizstāj 5.3.8. iedaļu:

"5.3.8. Rezerves katalītiskie neutralizatori un oriģinālie rezerves katalītiskie neutralizatori.

5.3.8.1. Rezerves katalītiskos neutralizatorus, ko paredzēts uzstādīt transportlīdzekļiem, kuri saņēmuši EK tipa apstiprinājumu, testē saskaņā ar XIII pielikumu.

- 5.3.8.2. Oriģinālajiem rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem, kuru tipi ietverti X pielikuma papildinājuma 1.10. punktā un kurus paredzēts uzstādīt transportlīdzekļiem, uz kuriem attiecas atbilstīgais tipa apstiprinājuma dokuments, nav jāatbilst šīs direktīvas XIII pielikumam ar nosacījumu, ka tie atbilst 5.3.8.2.1. un 5.3.8.2.2. iedaļas prasībām.
- 5.3.8.2.1. Marķēšana
- Uz oriģinālajiem rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem jābūt vismaz šādām identifikācijas zīmēm:
- 5.3.8.2.1.1. Transportlīdzekļa ražotāja nosaukumam vai preču zīmei;
- 5.3.8.2.1.2. Markai un oriģinālā rezerves katalītiskā neitralizatora daļas identifikācijas numuram atbilstīgi ierakstam 5.3.8.3. punktā minētajā informācijā.
- 5.3.8.2.2. Dokumentācija
- Oriģinālajiem rezerves katalītiskajam neitralizatoram komplektācijā ir šāda informācija:
- 5.3.8.2.2.1. Transportlīdzekļa ražotāja nosaukums vai preču zīme;
- 5.3.8.2.2.2. Marka un oriģinālā rezerves katalītiskā neitralizatora daļas identifikācijas numurs atbilstīgi ierakstam 5.3.8.3. punktā minētajā informācijā;
- 5.3.8.2.2.3. Transportlīdzekļi, kuru oriģinālā rezerves katalītiskā neitralizatora tips ir ietverts X pielikuma papildinājuma 1.10. punktā, attiecīgā gadījumā ieskaitot zīmi, kas norāda, ka oriģinālais rezerves katalītiskais neitralizators ir piemērots uzstādīšanai transportlīdzeklī, kas aprīkots ar iebūvētu diagnostikas (OBD) sistēmu;
- 5.3.8.2.2.4. Vajadzības gadījumā uzstādīšanas instrukcijas;
- 5.3.8.2.2.5. Minēto informāciju sniedz vienā no šādiem veidiem:
- kā lietošanas instrukcija oriģinālā rezerves katalītiskā neitralizatora komplektācijā vai
  - uz iepakojuma, kurā pārdod oriģinālo rezerves katalītisko neitralizatoru, vai
  - citā piemērotā veidā.
- Jebkurā gadījumā informācijai jābūt pieejamai preču katalogā, ko transportlīdzekļa ražotājs izplata pārdošanas punktā.
- 5.3.8.3. Transportlīdzekļa ražotājs sniedz tehniskajam dienestam un/vai apstiprināšanas iestādei nepieciešamo informāciju elektroniskā formā, nodrošinot sasaisti starp atbilstīgajiem daļu numuriem un tipa apstiprinājuma dokumentāciju.
- Šajā informācijā ietilpst:
- transportlīdzekļa marka(-as) un tips(-i),
  - oriģinālā rezerves katalītiskā neitralizatora marka(-as) un tips(-i),
  - oriģinālā rezerves katalītiskā neitralizatora daļas numurs(-i),
  - atbilstīgā transportlīdzekļa tipa(-u) apstiprinājuma numurs.”
8. Šādi aizstāj 7.1.1.iedaļu:
- “7.1.1. Tipa apstiprināšanas iestāde, pamatojoties uz jebkādu atbilstošu informāciju, kāda ir ražotājam, veic ekspluatācijas atbilstības auditu saskaņā ar procedūrām, kas ir līdzīgas Direktīvas 70/156/EEK 10. panta 1. un 2. punktā un šīs direktīvas X pielikuma 1. un 2. punktā noteiktajām.
- Šā pielikuma 4. papildinājuma I.8. un I.9. attēli ilustrē ekspluatācijas atbilstības pārbaudes procedūru.

- 7.1.1.1. Parametri, kas nosaka piederību ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu saimei
- Ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu saimi var definēt ar konstrukcijas galvenajiem parametriem, kam ir jābūt kopīgiem visiem saimes transportlīdzekļiem. Attiecīgi tos transportlīdzekļu tipus, kuriem ir vienādi vai vismaz noteikto pielaižu robežās līdzīgi tālāk tekstā noteiktie parametri, var uzskatīt par piederīgiem vienai ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu saimei:
- degšanas process (divtaktu, četraktu, rotācijas),
  - cilindru skaits,
  - cilindru bloka izkārtojums (rindas, V-formas, radiāls, horizontāli viens otram pretī, cits izkārtojums). Cilindru slīpums vai vērstība nav kritērijs,
  - motora degvielas padeves metode (t.i., netiešā vai tiešā iesmidzināšana),
  - dzesēšanas sistēmas veids (gaiss, ūdens, eļļa),
  - iesūkšanas metode (brīvo gaisa iesūci, ar uzpūtes iekārtu),
  - degviela, kas paredzēta motora konstrukcijā (benzīns, dīzeļdegviela, dabasgāze, sašķidrināta naftas gāze utt.). Divu degvielu transportlīdzekļus var grupēt vienā saimē ar vienas degvielas transportlīdzekļiem ar nosacījumu, ka tiem ir viena kopīga degviela,
  - katalītiskā neitralizatora tips (trīscelņu katalizators vai cits(-i) katalizators(-i)),
  - daļiņu filtra tips (ir vai nav),
  - izplūdes gāzu recirkulācija (ir vai nav),
  - saimes transportlīdzekļu lielākā motora cilindru tilpums, atskaitot 30 %.
- 7.1.1.2. Tipa apstiprināšanas iestāde ekspluatācijas atbilstības auditu veic, pamatojoties uz informāciju, ko sniedz ražotājs. Sniedzamā informācija ietver vismaz šādus datus:
- 7.1.1.2.1. Ražotāja nosaukumu un adresi;
- 7.1.1.2.2. Nosaukumu vai vārdu, adresi, tālruna un faksa numuru un e-pasta adresi ražotāja pilnvarotajam pārstāvim tajās jomās, uz ko attiecas ražotāja sniegtā informācija;
- 7.1.1.2.3. Ražotāja informācijā ietverto transportlīdzekļu modeļa nosaukumu(-us);
- 7.1.1.2.4. Attiecīgā gadījumā to transportlīdzekļa tipu sarakstu, uz kuriem attiecas ražotāja informācija, t.i., ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu grupu saskaņā ar 7.1.1.1. iedaļu;
- 7.1.1.2.5. Transportlīdzekļa agregāta numura kodus, kas izmantoti ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu saimei (agregāta numura prefiksu);
- 7.1.1.2.6. Tipa apstiprinājuma numurus ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu saimes tipiem, attiecīgā gadījumā ietverot numurus visiem attiecinājumiem un nozīmīgām izmaiņām/atsaukšanas gadījumiem (uzlabojumiem pēc ražošanas);
- 7.1.1.2.7. Informāciju par attiecinājumiem un nozīmīgām izmaiņām/atsaukšanas gadījumiem attiecībā uz tiem transportlīdzekļa tipa apstiprinājumiem, uz kuriem attiecas ražotāja sniegtā informācija (ja to pieprasa tipa apstiprināšanas iestāde);
- 7.1.1.2.8. Laika periods, par kuru sniegta ražotāja informācija;
- 7.1.1.2.9. Transportlīdzekļa ražošanas periods, uz kuru attiecas ražotāja informācija (piemēram, 2001. kalendārajā gadā ražoti transportlīdzekļi);



- 7.1.1.2.10. Ražotāja ekspluatācijas atbilstības pārbaudes procedūra, norādot:
  - 7.1.1.2.10.1. Transportlīdzekļa atrašanās vietas noteikšanas metodi;
  - 7.1.1.2.10.2. Transportlīdzekļa izvēles un noraidīšanas kritēriji;
  - 7.1.1.2.10.3. Programmā izmantotie testu veidi un procedūras;
  - 7.1.1.2.10.4. Ražotāja pieņemšanas/noraidīšanas kritēriji ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu grupai;
  - 7.1.1.2.10.5. Ģeogrāfisks apgabals(-i), par kuru ražotājs sniedzis informāciju;
  - 7.1.1.2.10.6. Izmantotais izlases lielums un paraugu ņemšanas plāns;
- 7.1.1.2.11. Ražotāja ekspluatācijas atbilstības procedūras rezultāti, norādot:
  - 7.1.1.2.11.1. Programmā ietvertu transportlīdzekļu identifikāciju (testēts vai nav testēts). Identifikācija ietver:
    - modeļa nosaukumu,
    - transportlīdzekļa agregāta numuru,
    - transportlīdzekļa reģistrācijas numuru,
    - ražošanas datumu,
    - izmantošanas reģionu (ja zināms),
    - uzmontētās riepas;
  - 7.1.1.2.11.2. Iemeslu(-us), kādēļ transportlīdzeklis nav ietverts izlasē;
  - 7.1.1.2.11.3. Katra izlasē iekļautā transportlīdzekļa tehniskās apkopes uzskaiti (ieskaitot uzlabojumus);
  - 7.1.1.2.11.4. Katra izlasē iekļautā transportlīdzekļa remontu uzskaiti (ja zināms);
  - 7.1.1.2.11.5. Testu datus, norādot:
    - testa datumu,
    - testa vietu,
    - transportlīdzekļa hodomētra uzrādīto attālumu,
    - testā izmantotās degvielas aprakstu (piemēram, testa standartdegviela vai tirgus degviela),
    - testa apstākļi (temperatūra, mitrums, dinamometra inerces svars),
    - dinamometra iestatījumi (piemēram, jaudas iestatījums),
    - testa rezultātus (vismaz trim dažādiem transportlīdzekļiem katrā saimē);
- 7.1.1.2.12. OBD sistēmas rādījumu reģistru.”

9. Šādi aizstāj 7.1.2. iedaļu:

- “7.1.2. Ražotāja apkopotajai informācijai ir jābūt pietiekami visaptverošai, lai nodrošinātu, ka var izvērtēt ekspluatāciju 7.1. iedaļā minētajos normālos izmantošanas apstākļos, un reprezentatīvai attiecībā uz ražotāja ģeogrāfiskā ziņā aptverto tirgu.



Šīs direktīvas nolūkā ražotājam nav obligāti jāveic transportlīdzekļa tipa ekspluatācijas atbilstības audits, ja ražotājs tipa apstiprināšanas iestādei var pierādīt, ka šā transportlīdzekļa tipa realizācijas apjoms Kopienā ir mazāks par 5 000 transportlīdzekļiem gadā.”

10. Šādi aizstāj 7.1.7. iedaļu. Negroza 7.1.7.1. līdz 7.1.7.5. iedaļu:

- “7.1.7. Pamatojoties uz 7.1.1. iedaļā minēto auditu, tipa apstiprināšanas iestāde:
- nolemj, ka transportlīdzekļa tipa vai ekspluatācijā esošas saimes transportlīdzekļa ekspluatācijas atbilstība ir apmierinoša, un neveic tālākus pasākumus,
  - nolemj, ka ražotāja sniegtā informācija nav pietiekama lēmuma pieņemšanai, un pieprasa ražotājam papildu informāciju vai testu datus vai
  - nolemj, ka transportlīdzekļa tipa(-u) vai ekspluatācijā esošas saimes transportlīdzekļa tipa(-u) ekspluatācijas atbilstība nav apmierinoša, un veic šādu transportlīdzekļu tipa(-u) testu saskaņā ar šā pielikuma 3. papildinājumu.
- Gadījumā, kad ražotājs var neveikt auditu attiecīgajam transportlīdzekļa tipam atbilstīgi 7.1.2. iedaļai, tipa apstiprināšanas iestāde var veikt šādu transportlīdzekļu tipu testu saskaņā ar šī pielikuma 3. papildinājumu.”

11. Šādi aizstāj 3. papildinājuma 2.6. iedaļu:

- “2.6. No transportlīdzekļa degvielas tvertnes ņemtā degvielas parauga svina saturam un sēra saturam jāatbilst Direktīvā 98/70/EK (\*) noteiktajiem attiecīgajiem standartiem, un nav pieļaujamas nepareizas degvielas izmantošanas pazīmes. Var veikt testus izplūdes caurulē utt.

\_\_\_\_\_

(\*) OV L 350, 28.12.1998., 58. lpp.”

12. Šādi aizstāj 3. papildinājuma 6.1. iedaļu:

- “6.1. Ja vairāk nekā vienu transportlīdzekli atzīst par kaitīgu emisiju avotu, kas:
- atbilst 4. papildinājuma 3.2.3. iedaļas nosacījumiem, un gan apstiprināšanas iestāde, gan ražotājs atzīst vienu pārmērīgu emisijas cēloni vai
  - atbilst 4. papildinājuma 3.2.4. iedaļas nosacījumiem, un apstiprināšanas iestāde ir noteikusi vienu pārmērīgu emisijas cēloni,
- tipa apstiprināšanas iestāde pieprasa ražotājam iesniegt plānu, kas paredz pasākumus stāvokļa uzlabošanai, lai novērstu neatbilstību.”

13. Šādi groza I pielikuma 4. papildinājumu:

a) šādi aizstāj papildinājuma 3. iedaļu:

- “3. PROCEDŪRA, KAS JĀIEVĒRO, JA PARAUGĀ ATRASTO KAITĪGO EMISIJU DAUDZUMS PĀRSNIEDZ NOTEIKTĀS ROBEŽAS (\*)
- 3.1. Ņemot vērā, ka minimālais parauga lielums ir trīs un maksimālo parauga lielumu nosaka ar 4. punktā minēto procedūru, izlases veidā no parauga izvēlas transportlīdzekli un izmēra reglamentēto emisiju apjomu, lai noteiktu, vai transportlīdzeklis ir kaitīgo emisiju avots.

- 3.2. Transportlīdzekli uzskata par kaitīgu emisiju avotu, ja ir izpildīti 3.2.1. vai 3.2.2. iedaļas nosacījumi.
- 3.2.1. Ja transportlīdzekļa tips ir apstiprināts saskaņā ar robežvērtībām, kas noteiktas I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas A rindā, par kaitīgu emisiju avotu uzskata transportlīdzekli, kam reglamentēto piesārņotāju piemērojamās robežvērtības ir pārsniegtas 1,2 reizes.
- 3.2.2. Ja transportlīdzekļa tips ir apstiprināts saskaņā ar robežvērtībām, kas noteiktas I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas B rindā, par kaitīgu emisiju avotu uzskata transportlīdzekli, kam reglamentēto piesārņotāju piemērojamās robežvērtības ir pārsniegtas 1,5 reizes.
- 3.2.3. Īpašos gadījumos, kad saskaņā ar mērījumiem reglamentēto piesārņotāju emisijas līmenis transportlīdzeklī ir "starponā" (\*\*).
- 3.2.3.1. Ja transportlīdzeklis atbilst šī iedaļas nosacījumiem, nosaka pārmērīgas emisijas iemeslu un no parauga izlases veidā izvēlas vēl vienu transportlīdzekli.
- 3.2.3.2. Ja šī iedaļas nosacījumiem neatbilst vairāk kā viens transportlīdzeklis, tipa apstiprināšanas iestāde un ražotājs nosaka, vai abu transportlīdzekļu pārmērīgās emisijas cēlonis sakrīt.
- 3.2.3.2.1. Ja tipa apstiprināšanas iestāde un ražotājs vienojas, ka abu transportlīdzekļu pārmērīgās emisijas cēlonis sakrīt, paraugs testu nav izturējis, un ražotājam jāiesniedz plāns, kas paredz pasākumus stāvokļa uzlabošanai, kā izklāstīts 3. papildinājuma 6. iedaļā.
- 3.2.3.2.2. Ja tipa apstiprināšanas iestāde un ražotājs nespēj vienoties par atsevišķa transportlīdzekļa pārmērīgās emisijas cēloni vai par cēloņu sakrītību vairāk nekā vienam transportlīdzeklī, no parauga izlases veidā izvēlas vēl vienu transportlīdzekli, izņemot gadījumu, kad ir sasniegts parauga maksimālais lielums.
- 3.2.3.3. Ja atklāj, ka tikai viens transportlīdzeklis atbilst šīs iedaļas nosacījumiem, vai ja ir atklāti vairāki transportlīdzekļi un tipa apstiprināšanas iestāde un ražotājs vienojas, ka cēloņi ir dažādi, no parauga izlases veidā izvēlas vēl vienu transportlīdzekli, izņemot gadījumu, kad ir sasniegts parauga maksimālais lielums.
- 3.2.3.4. Ja ir sasniegts parauga maksimālais lielums un ne vairāk kā viens transportlīdzeklis ar to pašu pārmērīgas emisijas cēloni atbilst šīs iedaļas nosacījumiem, paraugs ir izturējis testu attiecībā uz šā papildinājuma 3. iedaļu.
- 3.2.3.5. Ja jebkurā no testa posmiem sākotnējā paraugā pietrūkst transportlīdzekļu, sākotnējam paraugam pievieno vēl vienu transportlīdzekli, un izmanto to nākamajā posmā.
- 3.2.3.6. Katreiz, kad no parauga ņem vēl vienu transportlīdzekli, palielinātajam paraugam piemēro šā papildinājuma 4. iedaļā izklāstīto statistikas procedūru.
- 3.2.4. Īpašos gadījumos, kad saskaņā ar mērījumiem reglamentēto piesārņotāju emisijas līmenis transportlīdzeklī ir "neatbilstības zonā" (\*\*).
- 3.2.4.1. Ja transportlīdzeklis atbilst šīs iedaļas nosacījumiem, tipa apstiprināšanas iestāde nosaka pārmērīgas emisijas iemeslu un no parauga izlases veidā izvēlas vēl vienu transportlīdzekli.

- 3.2.4.2. Ja vairāk nekā viens transportlīdzeklis atbilst šīs iedaļas nosacījumiem un tipa apstiprināšanas iestāde nosaka, ka pārmērīgās emisijas cēlonis sakrīt, ražotāju informē, ka paraugs testu nav izturējis, sniedzot arī šī lēmuma pamatojumu, un piemēro 3. papildinājuma 6. iedaļā minētos noteikumus par plānu, kas paredz pasākumus stāvokļa uzlabošanai.
- 3.2.4.3. Ja atklāj, ka tikai viens transportlīdzeklis atbilst šīs iedaļas nosacījumiem, vai ja ir atklāti vairāki transportlīdzekļi un tipa apstiprināšanas iestāde nosaka, ka cēloņi ir dažādi, no parauga izlases veidā izvēlas vēl vienu transportlīdzekli, izņemot gadījumu, kad ir sasniegts parauga maksimālais lielums.
- 3.2.4.4. Ja ir sasniegts parauga maksimālais lielums un ne vairāk kā viens transportlīdzeklis ar to pašu pārmērīgas emisijas cēloni atbilst šīs iedaļas nosacījumiem, paraugs ir izturējis testu attiecībā uz šā papildinājuma 3. iedaļu.
- 3.2.4.5. Ja jebkurā no testa posmiem sākotnējā paraugā pietrūkst transportlīdzekļu, sākotnējam paraugam pievieno vēl vienu transportlīdzekli, un izmanto to nākamajā posmā.
- 3.2.4.6. Katreiz, kad no parauga ņem vēl vienu transportlīdzekli, palielinātajam paraugam piemēro šī papildinājuma 4. punktā izklāstīto statistikas procedūru.
- 3.2.5. Ja testi liecina, ka transportlīdzeklis nav kaitīgu emisiju avots, no parauga izlases veidā izvēlas vēl vienu transportlīdzekli.

(\*) Pamatojoties uz faktiskajiem ekspluatācijas datiem, ko dalībvalstis iesniedz līdz 2003. gada 31. decembrim, var pārskatīt šī punkta prasības un izvērtēt, vai a) jāpārskata kaitīgu emisiju avotu definīcija attiecībā uz transportlīdzekļiem, kam piešķirts tipa apstiprinājums saskaņā ar I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas B rindā noteiktajiem robežlielumiem, b) jāgroza kaitīgu emisiju avotu noteikšanas procedūra un c) ekspluatācijas atbilstības pārbaudes procedūra piemērotā laikā jāaizstāj ar jaunu statistikas procedūru. Attiecīgā gadījumā Komisija ierosinās nepieciešamos grozījumus saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 13. pantā noteikto procedūru.

(\*\*) Visiem transportlīdzekļiem "starpzonu" nosaka šādi. Transportlīdzeklim jāatbilst nosacījumiem, kas noteikti 3.2.1. iedaļā vai 3.2.2. iedaļā, un turklāt tā paša reglamentētā piesārņotāja mērītajam lielumam jābūt mazākam par līmeni, kas ir noteikts robežlielums tam pašam reglamentētajam piesārņotājam I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas A rindā, reizināts ar koeficientu 2,5.

(\*\*\*) Visiem transportlīdzekļiem "neatbilstības zonu" nosaka šādi. Reglamentētā piesārņotāja mērītais lielums pārsniedz līmeni, kas ir noteikts robežlielums tam pašam reglamentētajam piesārņotājam I pielikuma 5.3.1.4. punkta tabulas A rindā, reizināts ar koeficientu 2,5."

b) Pielikuma 4.2. iedaļā frāzi "(skat. I.7. attēlu)" aizstāj ar frāzi "(skat. I.9. attēlu)".

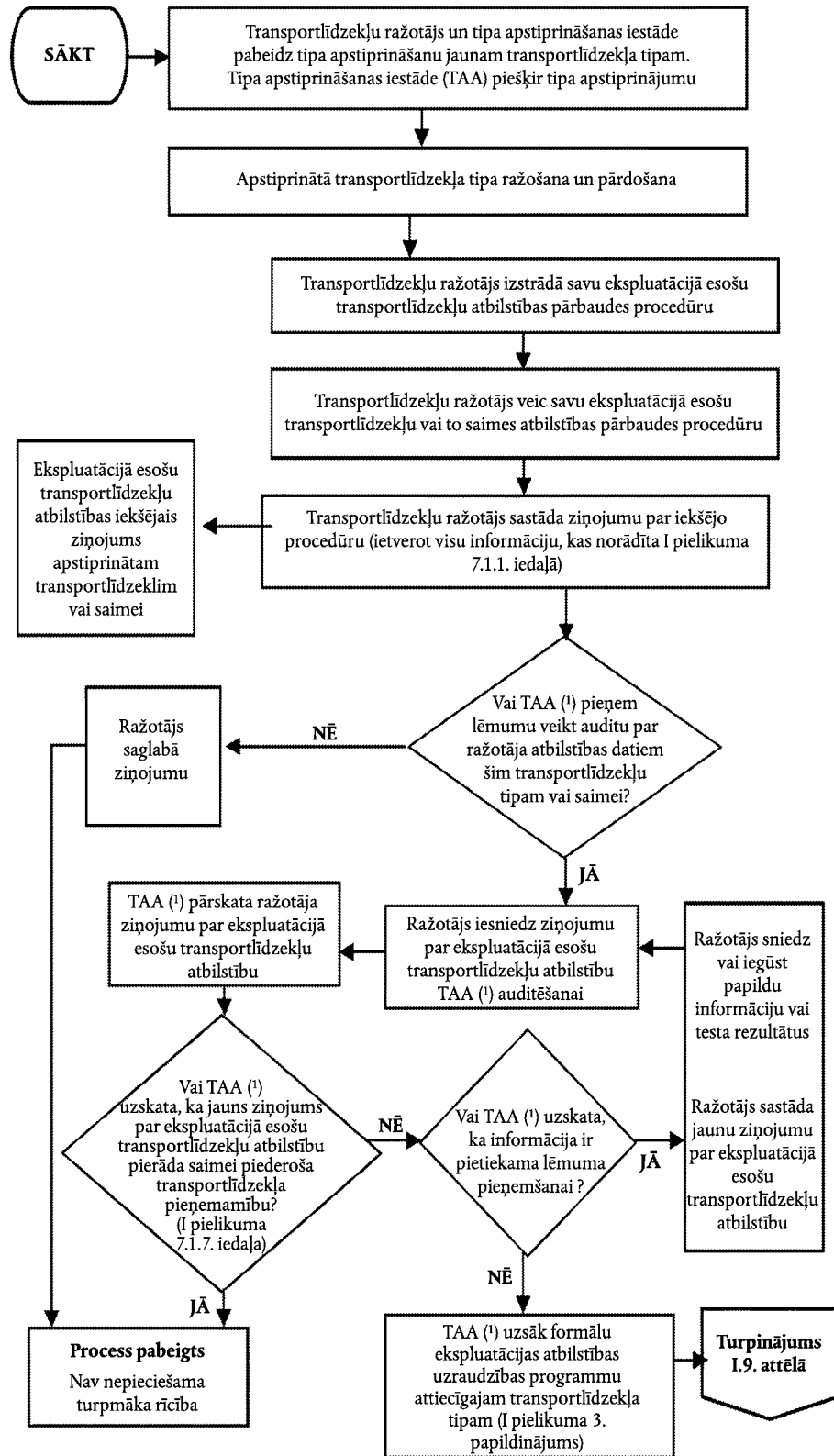
c) "I.7. attēls" kļūst par "I.9. attēls. Ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu atbilstības testēšana — transportlīdzekļu izvēle un tests."

Pielikuma I.9. attēlā vārdu "jā" tieši virs romba attēla kreisajā apakšējā daļā aizstāj ar vārdu "nē". Pielikuma I.9. attēlā vārdu "nē" tieši virs romba attēla labajā apakšējā daļā aizstāj ar "nē vai nav zināms".

d) Iekļauj šādu "1.8. attēlu":

"1.8. attēls

## Ekspluatācijā esošu transportlīdzekļu atbilstības pārbaude — audita procedūra



(1) Šajā gadījumā TAA ir tipa apstiprināšanas iestāde, kas piešķirusi tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK.”

**B. Šādi groza II pielikumu.**

1. Pievieno šādu 3.2.12.2.8.6. iedaļu:

“3.2.12.2.8.6. Transportlīdzekļa ražotājs sniedz šādu papildu informāciju, lai varētu ražot ar OBD savietojamas rezerves daļas, diagnostikas instrumentus un testa iekārtas, izņemot gadījumus, kad šādu informāciju aizsargā intelektuālā īpašuma tiesības vai šī informāciju satur ražotāja vai izejmateriālu piegādātāja(-u) īpašu tehnisko noslēpumu.

Šajā iedaļā sniegto informāciju atkārtoti EK tipa apstiprinājuma sertifikāta 2. papildinājumā (šās direktīvas X pielikums):

3.2.12.2.8.6.1. To pirmapstrādes ciklu veida apraksts un skaits, ko izmanto transportlīdzekļa sākotnējam tipa apstiprinājumam.

3.2.12.2.8.6.2. Tā OBD darbības cikla veida apraksts, ko izmanto transportlīdzekļa sākotnējam tipa apstiprinājumam, kas attiecas uz OBD sistēmas uzraudzītu komponentu.

3.2.12.2.8.6.3. Aptverošs dokuments, kurā aprakstīti visi sensora kontrolētie komponenti, kuriem darbojas defektu noteikšanas un MI ieslēgšanas sistēma (braukšanas ciklu skaits vai statistiskā metode), ietverot sarakstu ar attiecīgajiem sekundārajiem sensora kontrolētajiem komponentiem katram OBD sistēmas uzraudzītajam komponentam. Saraksts ar visiem OBD izvades kodiem un izmantoto formātu (katru paskaidrojot), kas saistīti ar atsevišķai emisijai atbilstīgiem piedziņas ķēdes komponentiem un atsevišķiem ar emisiju nesaiestītiem komponentiem, ja šī komponenta uzraudzību izmanto, lai noteiktu MI ieslēgšanos. Jo īpaši jāsniedz aptverošs skaidrojums informācijai, kas sniegta \$05 režīma testā Nr. \$21 līdz FRF un informācijai, kas sniegta \$06 režīmā. Ja transportlīdzeklis izmanto komunikācijas saiti saskaņā ar ISO 15765-4 “Ceļu transportlīdzeklis, kontrollera apgabala tīkla (CAN) diagnostika — 4. daļa: prasības sistēmām, kas saistītas ar emisijām”, jāsniedz aptverošs skaidrojums informācijai, kas sniegta \$06 režīma testā Nr. \$00 līdz FRF katram atbalstītajam OBD monitora identifikācijas numuram.

3.2.12.2.8.6.4. Šajā iedaļā prasīto informāciju var noteikt, piemēram, šādi aizpildot tabulu, kas pievienota šim pielikumam.

| Komponents   | Defekta kods | Uzraudzības stratēģija            | Defektu noteikšanas kritēriji     | MI ieslēgšanas kritēriji | Sekundārie rādītāji  | Pirmapstrāde       | Tests   |
|--------------|--------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--|--------------------|---------|
| Katalizators | P0420        | Skābekļa 1. un 2. sensora signāli | 1. un 2. sensora signālu starpība | 3. cikls                 | Motora ātrums, motora slodze, A/F režīms, katalizatora temperatūra | Divi 1. tipa cikli | I tips” |

**C. Šādi groza III pielikumu.**

1. Pievieno šādu 2.3.5. iedaļu:

“2.3.5. Pēc ražotāja pieprasījuma transportlīdzekļa tipam, kam motora tukšgaitas ātrums ir lielāks nekā motora ātrums parastā pilsētas cikla (1. daļa) 5., 12. un 24. posma laikā, iepriekšējā posmā var nospiegt sajūgu.”

## 2. Šādi aizstāj 3.2. iedaļu:

## “3.2. Degviela

Testējot transportlīdzekļa atbilstību šīs direktīvas I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas A rindā minētajām robežvērtībām, attiecīgajai standartdegvielai jāatbilst IX pielikuma A iedaļā vai gāzveida standartdegvielas gadījumā IX.a pielikuma A.1. vai B iedaļā norādītajai specifikācijai.

Testējot transportlīdzekļa atbilstību šīs direktīvas I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas B rindā minētajām emisijas robežvērtībām, attiecīgajai standartdegvielai jāatbilst IX pielikuma B iedaļā vai gāzveida standartdegvielas gadījumā IX.a pielikuma A.2. vai B iedaļā norādītajai specifikācijai.”

3. Pielikuma III.1.2. tabulas 5. ailē (ar nosaukumu Ātrums (km/h)); 23. operācija ir šāda:  
“35 — 10”.

## D. Šādi aizstāj VII pielikuma 3.4.1. iedaļu:

“3.4.1. Testa degvielai jāatbilst IX pielikuma C iedaļā norādītajai specifikācijai.”

## E. Šādi aizstāj IX pielikumu:

## “IX PIELIKUMS

## A. Standartdegvielu specifikācijas transportlīdzekļu testam attiecībā uz emisijas robežvērtībām, kas noteiktas I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas A rindā — I tipa tests

## 1. AR DZIRKSTĒLAIZDEDES MOTORU APRĪKOTU TRANSPORTLĪDZEKĻU TESTĀ IZMANTOJAMĀS STANDARTDEGVIELAS TEHNISKIE DATI

Tips: Svinu nesaturošs benzīns

| Parametrs                         | Mērvienība        | Robežvērtības <sup>(1)</sup> |                   | Testa metode |
|-----------------------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|--------------|
|                                   |                   | Minimālā vērtība             | Maksimālā vērtība |              |
| Zinātniskais oktānskaitlis, RON   |                   | 95,0                         | —                 | EN 25164     |
| Motora oktānskaitlis, MON         |                   | 85,0                         | —                 | EN 25163     |
| Bļivums pie 15 °C                 | kg/m <sup>3</sup> | 748                          | 762               | ISO 3675     |
| Reida tvaika spiediens            | kPa               | 56,0                         | 60,0              | EN 12        |
| Destilācija:                      |                   |                              |                   |              |
| — sākotnējā viršanas temperatūra, | °C                | 24                           | 40                | EN-ISO 3405  |
| — tvaicējot pie 100 °C,           | % v/v             | 49,0                         | 57,0              | EN-ISO 3405  |
| — tvaicējot pie 150 °C,           | % v/v             | 81,0                         | 87,0              | EN-ISO 3405  |
| — galējā viršanas temperatūra.    | °C                | 190                          | 215               | EN-ISO 3405  |
| Atlikumi                          | % v/v             | —                            | 2                 | EN-ISO 3405  |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir “patiesās vērtības”. Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 “Naftas produkti — precizitātes datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm” noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

| Parametrs                                | Mērvienība | Robežvērtības (1) |                   | Testa metode         |
|--|------------|-------------------|-------------------|----------------------|
|  |            | Minimālā vērtība  | Maksimālā vērtība |                      |
| Ogļūdeņražu analīze:                     |            |                   |                   |                      |
| — olefini,                               | % v/v      | —                 | 10                | ASTM D 1319          |
| — aromātiskie savienojumi,               | % v/v      | 28,0              | 40,0              | ASTM D 1319          |
| — benzols,                               | % v/v      | —                 | 1,0               | Pr. EN 12177         |
| — piesātinātāji.                         | % v/v      | —                 | atlikums          | ASTM D 1319          |
| Attiecība starp oglekli un ogļūdeņražiem |            | ziņojums          | ziņojums          |                      |
| Indukcijas periods (2)                   | minūtes    | 480               | —                 | EN-ISO 7536          |
| Skābekļa saturs                          | % m/m      | —                 | 2,3               | EN 1601              |
| Esošie sveķi                             | mg/ml      | —                 | 0,04              | EN-ISO 6246          |
| Sēra saturs (3)                          | mg/kg      | —                 | 100               | Pr. EN ISO/DIS 14596 |
| I klases vara korozija                   |            | —                 | 1                 | EN-ISO 2160          |
| Svina saturs                             | mg/l       | —                 | 5                 | EN 237               |
| Fosfora saturs                           | mg/l       | —                 | 1,3               | ASTM D 3231          |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precizitātes datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

(2) Degvielas sastāvā var būt antioksidanti un metāla aizsardzības vielas, ko parasti izmanto benzīna pārstrādes plūsmu stabilizēšanai, bet nedrīkst pievienot detergentu/dispersantu piedevas un šķīdināšanas eļļas.

(3) Norāda I tipa testā izmantotās degvielas faktisko sēra saturu.

## 2. AR DĪZĒLMOTORU APRĪKOTU TRANSPORTLĪDZEKĻU TESTĀ IZMANTOJAMĀS STANDARTDEGVIELAS TEHNISKIE DATI

Tips: Dīzeļdegviela

| Parametrs                      | Mērvienība        | Robežvērtības (1) |                   | Testa metode |
|--------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------|
|                                |                   | Minimālā vērtība  | Maksimālā vērtība |              |
| Cetānskaitlis (2)              |                   | 52,0              | 54,0              | EN-ISO 5165  |
| Bļivums pie 15 °C              | kg/m <sup>3</sup> | 833               | 837               | EN-ISO 3675  |
| Destilācija:                   |                   |                   |                   |              |
| — 50 % punkts,                 | °C                | 245               | —                 | EN-ISO 3405  |
| — 95 % punkts,                 | °C                | 345               | 350               | EN-ISO 3405  |
| — galējā viršanas temperatūra. | °C                | —                 | 370               | EN-ISO 3405  |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precizitātes datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

(2) Cetānskaitļa diapazons neatbilst 4R minimālā diapazona prasībām. Taču strīda gadījumā starp degvielas piegādātāju un degvielas lietotāju strīda risināšanai var izmantot ISO 4259 ar noteikumu, ka vienreizējas noteikšanas vietā tiek izmantoti atkārtoti mērījumi, ko veic pietiekamu skaitu reizu, lai nodrošinātu nepieciešamo precizitāti.



| Parametrs   | Mērvienība         | Robežvērtības <sup>(1)</sup> |                   | Testa metode         |
|---|--------------------|------------------------------|-------------------|----------------------|
|   |                    | Mīnīmālā vērtība             | Maksimālā vērtība |                      |
| Uzliesmošanas temperatūra.  | °C                 | 55                           | —                 | EN 22719             |
| CFPP  | °C                 | —                            | - 5               | EN 116               |
| Viskozitāte pie 40 °C   | mm <sup>2</sup> /s | 2,5                          | 3,5               | EN-ISO 3104          |
| Policikliskie aromātiskie ogļūdeņraži                               | % m/m              | 3                            | 6,0               | IP 391               |
| Sēra saturs <sup>(2)</sup>  | mg/kg              | —                            | 300               | Pr. EN-ISO/DIS 14596 |
| Vara korozija   |                    | —                            | 1                 | EN-ISO 2160          |
| Konradsona skaitlis (10 % dest. atlikums)                           | % m/m              | —                            | 0,2               | EN-ISO 10370         |
| Pelnu saturs  | % m/m              | —                            | 0,01              | EN-ISO 6245          |
| Ūdens saturs  | % m/m              | —                            | 0,02              | EN-ISO 12937         |
| Neitralizācijas (spēcīga skābe) skaitlis                            | mg KOH/g           | —                            | 0,02              | ASTM D 97495         |
| Oksidācijas stabilitāte <sup>(3)</sup>                              | mg/ml              | —                            | 0,025             | EN-ISO 12205         |
| Tiek izstrādāta jauna un labāka metode policikliskajām aromātvielām | % m/m              | —                            | —                 | EN 12916             |

<sup>(1)</sup> Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precīzijas datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot mīnīmālo vērtību, ņemta vērā mīnīmālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un mīnīmālo vērtību, mīnīmālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un mīnīmālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

<sup>(2)</sup> Norāda I tipa testā izmantotās degvielas faktisko sēra saturu.

<sup>(3)</sup> Lai gan oksidācijas stabilitācija tiek kontrolēta, glabāšanas laiks visticamāk būs ierobežots. Jāievēro piegādātāja norādījumi par glabāšanas nosacījumiem un ilgumu.

**B. Standartdegvielu specifikācija transportlīdzekļu testam attiecībā uz emisijas robežvērtībām, kas noteiktas I pielikuma 5.3.1.4. iedaļas tabulas B rindā — I tipa tests**

**1. AR DZIRKSTĒLAIZDEDES MOTORU APRĪKOTU TRANSPORTLĪDZEKĻU TESTĀ IZMANTOJAMĀS STANDARTDEGVIELAS TEHNISKIE DATI**

Tips: Svinu nesaturošs benzīns

| Parametrs                                | Mērvienība        | Robežvērtības <sup>(1)</sup> |                   | Testa metode              |
|--|-------------------|------------------------------|-------------------|---------------------------|
|  |                   | Minimālā vērtība             | Maksimālā vērtība |                           |
| Zinātniskais oktānskaitlis, RON          |                   | 95,0                         | —                 | EN 25164                  |
| Motora oktānskaitlis, MON                |                   | 85,0                         | —                 | EN 25163                  |
| Blīvums pie 15 °C                        | kg/m <sup>3</sup> | 740                          | 754               | ISO 3675                  |
| Reida tvaika spiediens                   | kPa               | 56,0                         | 60,0              | Pr. EN ISO 13016-1 (DVPE) |
| Destilācija:                             |                   |                              |                   |                           |
| — tvaicējot pie 70 °C,                   | % v/v             | 24,0                         | 40,0              | EN-ISO 3405               |
| — tvaicējot pie 100 °C,                  | % v/v             | 50,0                         | 58,0              | EN-ISO 3405               |
| — tvaicējot pie 150 °C,                  | % v/v             | 83,0                         | 89,0              | EN-ISO 3405               |
| — galējā viršanas temperatūra.           | °C                | 190                          | 210               | EN-ISO 3405               |
| Atlikumi                                 | % v/v             | —                            | 2,0               | EN-ISO 3405               |
| Ogļūdeņražu analīze:                     |                   |                              |                   |                           |
| — olefīni,                               | % v/v             | —                            | 10,0              | ASTM D 1319               |
| — aromātiskie savienojumi,               | % v/v             | 29,0                         | 35,0              | ASTM D 1319               |
| — benzols,                               | % v/v             | —                            | 1,0               | ASTM D 1319               |
| — piesātinātāji.                         | %v/v              | ziņojums                     |                   | Pr. EN 12177              |
| Attiecība starp oglekli un ogļūdeņražiem |                   | ziņojums                     |                   |                           |
| Indukcijas periods <sup>(2)</sup>        | (minūtes)         | 480                          | —                 | EN-ISO 7536               |
| Skābekļa saturs                          | % m/m             | —                            | 1,0               | EN 1601                   |
| Esošie sveķi                             | mg/ml             | —                            | 0,04              | EN-ISO 6246               |
| Sēra saturs <sup>(3)</sup>               | mg/kg             | —                            | 10                | ASTM D 5453               |
| Vara korozija                            |                   | —                            | 1. klase          | EN-ISO 2160               |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precīzijas datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

(2) Degvielas sastāvā var būt antioksidanti un metāla aizsardzības vielas, ko parasti izmanto benzīna pārstrādes plūsmu stabilizēšanai, bet nedrīkst pievienot detergentu/dispersantu piedevas un šķīdināšanas eļļas.

(3) Norāda I tipa testā izmantotās degvielas faktisko sēra saturu.

| Parametrs      | Mērvienība | Robežvērtības <sup>(1)</sup> |                   | Testa metode |
|----------------|------------|------------------------------|-------------------|--------------|
|                |            | Minimālā vērtība             | Maksimālā vērtība |              |
| Svina saturs   | mg/l       | —                            | 5                 | EN 237       |
| Fosfora saturs | mg/l       | —                            | 1,3               | ASTM D 3231  |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precīzijas datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

## 2. AR DĪZEĻMOTORU APRĪKOTU TRANSPORTLĪDZEKĻU TESTĀ IZMANTOJAMĀS STANDARTDEGVIELAS TEHNISKIE DATI

Tips: Dīzeļdegviela

| Parametrs                                 | Mērvienība         | Robežvērtības <sup>(1)</sup> |                   | Testa metode |
|---|--------------------|------------------------------|-------------------|--------------|
|   |                    | Minimālā vērtība             | Maksimālā vērtība |              |
| Cetānskaitlis <sup>(2)</sup>              |                    | 52,0                         | 54,0              | EN-ISO 5165  |
| Bļivums pie 15 °C                         | kg/m <sup>3</sup>  | 833                          | 837               | EN-ISO 3675  |
| Destilācija:                              |                    |                              |                   |              |
| — 50 % punkts,                            | °C                 | 245                          | —                 | EN-ISO 3405  |
| — 95 % punkts,                            | °C                 | 345                          | 350               | EN-ISO 3405  |
| — galējā viršanas temperatūra.            | °C                 | —                            | 370               | EN-ISO 3405  |
| Uzliesmošanas temperatūra                 | °C                 | 55                           | —                 | EN 22719     |
| CFPP                                      | °C                 | —                            | -5                | EN 116       |
| Viskozitāte pie 40 °C                     | mm <sup>2</sup> /s | 2,3                          | 3,3               | EN-ISO 3104  |
| Policikliskie aromātiskie ogleņūdeņraži   | % m/m              | 3,0                          | 6,0               | IP 391       |
| Sēra saturs <sup>(3)</sup>                | mg/kg              | —                            | 10                | ASTM D 5453  |
| Vara korozija                             |                    | —                            | 1. klase          | EN-ISO 2160  |
| Konradsona skaitlis (10 % dest. atlikums) | % m/m              | —                            | 0,2               | EN-ISO 10370 |
| Pelnu saturs                              | % m/m              | —                            | 0,01              | EN-ISO 6245  |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precīzijas datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējā vērtība gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

(2) Cetānskaitļa diapazons neatbilst 4R minimālā diapazona prasībām. Taču strīda gadījumā starp degvielas piegādātāju un degvielas lietotāju strīda risināšanai var izmantot ISO 4259 ar noteikumu, ka vienreizējas noteikšanas vietā tiek izmantoti atkārtoti mērījumi, ko veic pietiekamu skaitu reizi, lai nodrošinātu nepieciešamo precizitāti.

(3) Norāda I tipa testā izmantotās degvielas faktisko sēra saturu.

| Parametrs   | Mērvienība | Robežvērtības (1) |                   | Testa metode  |
|---|------------|-------------------|-------------------|---------------|
|   |            | Minimālā vērtība  | Maksimālā vērtība |               |
| Ūdens saturs  | % m/m      | —                 | 0,02              | EN-ISO 12937  |
| Neitralizācijas (spēcīga skābe) skaitlis                      | mg KOH/g   | —                 | 0,02              | ASTM D 974    |
| Oksidācijas stabilitāte (2)                                   | mg/ml      | —                 | 0,025             | EN-ISO 12205  |
| Eļļošanas spēja (HFRR nolietojuma izpētes diametrs pie 60 °C) | µm         | —                 | 400               | CEC F-06-A-96 |
| FAME  | Aizliegts  |                   |                   |               |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precizitātes datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējā vērtība gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

(2) Lai gan oksidācijas stabilizācija tiek kontrolēta, glabāšanas laiks visticamāk būs ierobežots. Jāievēro piegādātāja norādījumi par glabāšanas nosacījumiem un ilgumu.

### C. Specifikācija standartdegvielai, ko izmanto ar dzirksteļazdedzes motoru aprīkoti transportlīdzekļu testam pie zemas apkārtējās temperatūras — VI tipa tests

Tips: Svinu nesaturošs benzīns

| Parametrs                       | Mērvienība        | Robežvērtības (1) |                   | Testa metode              |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|---------------------------|
|                                 |                   | Minimālā vērtība  | Maksimālā vērtība |                           |
| Zinātniskais oktānskaitlis, RON |                   | 95,0              | —                 | EN 25164                  |
| Motora oktānskaitlis, MON       |                   | 85,0              | —                 | EN 25163                  |
| Blīvums pie 15 °C               | kg/m <sup>3</sup> | 740               | 754               | ISO 3675                  |
| Reida tvaika spiediens          | kPa               | 56,0              | 95,0              | Pr. EN ISO 13016-1 (DVPE) |
| Destilācija:                    |                   |                   |                   |                           |
| — tvaicējot pie 70 °C,          | % v/v             | 24,0              | 40,0              | EN-ISO 3405               |
| — tvaicējot pie 100 °C,         | % v/v             | 50,0              | 58,0              | EN-ISO 3405               |
| — tvaicējot pie 150 °C,         | % v/v             | 83,0              | 89,0              | EN-ISO 3405               |
| — galējā viršanas temperatūra.  | °C                | 190               | 210               | EN-ISO 3405               |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precizitātes datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

| Parametrs                                | Mērvienība | Robežvērtības <sup>(1)</sup> |                   | Testa metode |
|--|------------|------------------------------|-------------------|--------------|
|  |            | Minimālā vērtība             | Maksimālā vērtība |              |
| Atlikumi                                 | % v/v      | —                            | 2,0               | EN-ISO 3405  |
| Ogļūdeņražu analīze:                     |            |                              |                   |              |
| — olefīni,                               | % v/v      | —                            | 10,0              | ASTM D 1319  |
| — aromātiskie savienojumi,               | % v/v      | 29,0                         | 35,0              | ASTM D 1319  |
| — benzols,                               | % v/v      | —                            | 1,0               | ASTM D 1319  |
| — piesātinātāji.                         | % v/v      | ziņojums                     |                   | Pr. EN 12177 |
| Attiecība starp oglekli un ogļūdeņražiem |            | ziņojums                     |                   |              |
| Indukcijas periods <sup>(2)</sup>        | (minūtes)  | 480                          | —                 | EN-ISO 7536  |
| Skābekļa saturs                          | % m/m      | —                            | 1,0               | EN 1601      |
| Esošie sveķi                             | mg/ml      | —                            | 0,04              | EN-ISO 6246  |
| Sēra saturs <sup>(3)</sup>               | mg/kg      | —                            | 10                | ASTM D 5453  |
| Vara korozija                            |            | —                            | 1. klase          | EN-ISO 2160  |
| Svina saturs                             | mg/l       | —                            | 5                 | EN 237       |
| Fosfora saturs                           | mg/l       | —                            | 1,3               | ASTM D 3231  |

(1) Specifikācijā norādītas vērtības ir "patiesās vērtības". Nosakot robežvērtības, piemēroti ISO 4259 "Naftas produkti — precizitātes datu noteikšana un piemērošana attiecībā uz testa metodēm" noteikumi, un, nosakot minimālo vērtību, ņemta vērā minimālā starpība starp 2R un nulli; nosakot maksimālo un minimālo vērtību, minimālā starpība ir 4R (R = reproducējamība). Neatkarīgi no šī pasākuma, kas nepieciešams tehniskiem mērķiem, degvielas ražotājam tomēr jācenšas sasniegt nulles vērtību gadījumos, kad noteiktais maksimālais lielums ir 2R, un vidējo vērtību gadījumos, kad ir dotas maksimālās un minimālās robežvērtības. Ja nepieciešams noskaidrot, vai degviela atbilst specifikācijas prasībām, piemēro ISO 4259 noteikumus.

(2) Degvielas sastāvā var būt antioksidanti un metāla aizsardzības vielas, ko parasti izmanto benzīna pārstrādes plūsmu stabilizēšanai, bet nedrīkst pievienot detergentu/dispersantu piedevas un šķīdināšanas eļļas.

(3) Norāda VI tipa testā izmantotās degvielas faktisko sēra saturu."

#### F. Šādi groza IX.a pielikumu:

##### "IX.a PIELIKUMS

### GĀZVEIDA STANDARTDEGVIELU SPECIFIKĀCIJAS

#### A. Sašķidrinātas naftas gāzes standartdegvielas tehniskie dati

1. TEHNISKIE DATI SAŠĶIDRINĀTAS NAFTAS GĀZES STANDARTDEGVIELAI, KO IZMANTO TRANSPORTLĪDZEKĻU TESTAM ATTIECĪBĀ UZ EMISIJAS ROBEŽVĒRTĪBĀM, KAS NOTEIKTAS I PIELIKUMA 5.3.1.4. IEDAĻAS TABULAS A RINDĀ — I TIPA TESTS

| Parametrs             | Mērvienība | A degviela | B degviela | Testa metode |
|-----------------------|------------|------------|------------|--------------|
| Sastāvs:              |            |            |            | ISO 7941     |
| C <sub>3</sub> saturs | tilpuma %  | 30 ± 2     | 85 ± 2     |              |

| Parametrs                           | Mērvienība  | A degviela   | B degviela   | Testa metode       |
|-------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------------|
| C <sub>4</sub> saturs               | tilpuma %   | atlikums     | atlikums     |                    |
| < C <sub>3</sub> , > C <sub>4</sub> | tilpuma %   | maksimums 2  | maksimums 2  |                    |
| Olefīni                             | tilpuma %   | maksimums 12 | maksimums 15 |                    |
| Iztvaicēšanas atlikums              | mg/kg       | maksimums 50 | maksimums 50 | ISO 13757          |
| Ūdens pie 0 °C                      |             | nepiemēro    | nepiemēro    | vizuāla pārbaude   |
| Kopējais sēra saturs                | mg/kg       | maksimums 50 | maksimums 50 | EN 24260           |
| Sērūdeņradis                        |             | nav          | nav          | ISO 8819           |
| Vara sloksnes korozija              | novērtējums | 1. klase     | 1. klase     | ISO 6251 (1)       |
| Smārds                              |             | raksturīgs   | raksturīgs   |                    |
| Motora oktānskaits                  |             | minimums 89  | minimums 89  | EN 589 B pielikums |

(1) Šī metode var precīzi neuzrādīt korozīvu vielu saturu, ja paraugā ir korozīvi inhibitori vai citas ķīmiskas vielas, kas samazina parauga korozijas ietekmi uz vara sloksni. Tādēļ šādu sastāvdaļu pievienošana ir aizliegta, lai nemaldinātu testa rezultātus.

2. TEHNISKIE DATI SAŠKIDRINĀTAS NAFTAS GĀZES STANDARTDEGVIELAI, KO IZMANTO TRANSPORTLĪDZEKĻU TESTAM ATTIECĪBĀ UZ EMISIJAS ROBEŽVĒRTĪBĀM, KAS NOTEIKTAS I PIELIKUMA 5.3.1.4. IEDAĻAS TABULAS B RINDĀ — I TIPA TESTS

| Parametrs                           | Mērvienība | A degviela   | B degviela   | Testa metode     |
|-------------------------------------|------------|--------------|--------------|------------------|
| Sastāvs:                            |            |              |              | ISO 7941         |
| C <sub>3</sub> saturs               | tilpuma %  | 30 ± 2       | 85 ± 2       |                  |
| C <sub>4</sub> saturs               | tilpuma %  | atlikums     | atlikums     |                  |
| < C <sub>3</sub> , > C <sub>4</sub> | tilpuma %  | maksimums 2  | maksimums 2  |                  |
| Olefīni                             | tilpuma %  | maksimums 12 | maksimums 15 |                  |
| Iztvaicēšanas atlikums              | mg/kg      | maksimums 50 | maksimums 50 | ISO 13757        |
| Ūdens pie 0 °C                      |            | nepiemēro    | nepiemēro    | Vizuāla pārbaude |
| Kopējais sēra saturs                | mg/kg      | maksimums 10 | maksimums 10 | EN 24260         |
| Sērūdeņradis                        |            | nav          | nav          | ISO 8819         |

| Parametrs              | Mērvienība  | A degviela  | B degviela  | Testa metode            |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|
| Vara sloksnes korozija | novērtējums | 1. klase    | 1. klase    | ISO 6251 <sup>(1)</sup> |
| Smārds                 |             | raksturīgs  | raksturīgs  |                         |
| Motora oktānskaitlis   |             | minimums 89 | minimums 89 | EN 589 B pielikums      |

<sup>(1)</sup> Šī metode var precīzi neuzrādīt korozīvu vielu saturu, ja paraugā ir korozīvi inhibitori vai citas ķīmiskas vielas, kas samazina parauga korozijas ietekmi uz vara sloksni. Tādēļ šādu sastāvdaļu pievienošana ir aizliegta, lai nemaldinātu testa rezultātus.

## B. Dabāsgāzes standartdegvielas tehniskie dati

| Parametri | Mērvienības | Bāzes lielums | Robežvērtības |            | Testa metode |
|-----------|-------------|---------------|---------------|------------|--------------|
|           |             |               | minimālās     | maksimālās |              |

### Standartdegviela G<sub>20</sub>

|                         |                                  |      |      |      |            |
|-------------------------|----------------------------------|------|------|------|------------|
| <i>Sastāvs:</i>         |                                  |      |      |      |            |
| Metāns                  | mola %                           | 100  | 99   | 100  | ISO 6974   |
| Atlikums <sup>(1)</sup> | mola %                           | —    | —    | 1    | ISO 6974   |
| N <sub>2</sub>          | mola %                           |      |      |      | ISO 6974   |
| Sēra saturs             | mg/m <sup>3</sup> <sup>(2)</sup> | —    | —    | 10   | ISO 6326-5 |
| Wobbe indekss (netto)   | MJ/m <sup>3</sup> <sup>(3)</sup> | 48,2 | 47,2 | 49,2 |            |

### Standartdegviela G<sub>25</sub>

|                         |                                  |      |      |      |            |
|-------------------------|----------------------------------|------|------|------|------------|
| <i>Sastāvs:</i>         |                                  |      |      |      |            |
| Metāns                  | mola %                           | 86   | 84   | 88   | ISO 6974   |
| Atlikums <sup>(1)</sup> | mola %                           | —    | —    | 1    | ISO 6974   |
| N <sub>2</sub>          | mola %                           | 14   | 12   | 16   | ISO 6974   |
| Sēra saturs             | mg/m <sup>3</sup> <sup>(2)</sup> | —    | —    | 10   | ISO 6326-5 |
| Wobbe indekss (netto)   | MJ/m <sup>3</sup> <sup>(3)</sup> | 39,4 | 38,2 | 40,6 |            |

<sup>(1)</sup> Inertas gāzes (kas nav N<sub>2</sub>) + C<sub>2</sub> + C<sub>2</sub> +.

<sup>(2)</sup> Šo lielumu nosaka pie 293,2 K (20 °C) un 101,3 kPa.

<sup>(3)</sup> Šo lielumu nosaka pie 273,2 K (0 °C) un 101,3 kPa.



**G. Šādi groza X pielikumu.**

1. Šādi aizstāj trešo rindu virsrakstā:

“EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS.”

2. Šādi aizstāj 1.8.1.1. iedaļu:

“1.8.1.1. Tabulu atkārto visām sašķidrinātas naftas gāzes vai dabasgāzes standartgāzēm, norādot, vai rezultāti ir iegūti aprēķinu vai mērījumu ceļā, un tabulu atkārto (vienam) galīgajam emisiju rezultātam, transportlīdzeklim darbojoties ar sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi. Divu degvielu transportlīdzekļa gadījumā norāda benzīna rezultātus un tabulu atkārto visām sašķidrinātas naftas gāzes vai dabasgāzes standartgāzēm, norādot, vai rezultāti ir iegūti aprēķinu vai mērījumu ceļā, un tabulu atkārto (vienam) galīgajam emisiju rezultātam, transportlīdzeklim darbojoties ar sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi.”

3. Pielikuma papildinājums kļūst par “1. papildinājumu”, un virsrakstu aizstāj ar “Papildinājums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr....”.
4. Pielikuma 1. papildinājumam pievieno šādu 1.10. iedaļu:

“1.10. Katalītiskie neitralizatori

1.10.1. Pamatiekārtas katalītiskais neitralizators, kas testēts, lai atbilstu visām šās direktīvas prasībām.

1.10.1.1. Pamatiekārtas katalītiskā neitralizatora marka un tips, kā norādīts šīs direktīvas II pielikuma 3.2.12.2.1. iedaļā (informācijas dokuments).

1.10.2. Pamatiekārtas rezerves katalītiskais neitralizators, kas testēts, lai atbilstu visām šās direktīvas prasībām.

1.10.2.1. Pamatiekārtas rezerves katalītiskā neitralizatora marka(-as) un tips(-i), kā norādīts šīs direktīvas II pielikuma 3.2.12.2.1. iedaļā (informācijas dokuments).”

5. Pievieno šādu 2. papildinājumu:

“2. papildinājums

**OBD informācija**

Kā norādīts informācijas dokumenta 3.2.12.2.8.6. iedaļā, šī pielikuma informāciju sniedz transportlīdzekļa ražotājs, lai varētu ražot ar OBD savietojamas rezerves daļas, diagnostikas instrumentus un testa iekārtas. Transportlīdzekļa ražotājam nav jāsniedz šāda informācija, ja šādu informāciju aizsargā intelektuālā īpašuma tiesības vai šī informācija satur ražotāja vai izejmateriālu piegādātāja(-u) īpašu tehnisko noslēpumu.

Pēc pieprasījuma ar šo papildinājumu nediskriminējošā veidā iepazīstina visus ieinteresētos komponentu, diagnostikas instrumentu vai testa iekārtu ražotājus.

1. To pirmapstrādes ciklu veida apraksts un skaits, ko izmanto transportlīdzekļa sākotnējam tipa apstiprinājumam.
2. Tā OBD darbības cikla veida apraksts, ko izmanto transportlīdzekļa sākotnējam tipa apstiprinājumam, kas attiecas uz OBD sistēmas uzraudzītu komponentu.
3. Aptverošs dokuments, kurā aprakstīti visi sensora kontrolētie komponenti, kuriem darbojas defektu noteikšanas un MI ieslēgšanas sistēma (braukšanas ciklu skaits vai statistiskā metode), ietverot sarakstu ar attiecīgajiem sekundārajiem sensora kontrolētajiem komponentiem katram OBD sistēmas uzraudzītajam komponentam. Saraksts ar visiem OBD izvades kodiem un izmantoto formātu (katru paskaidrojot), kas saistīti ar atsevišķiem emisijai atbilstīgiem piedziņas ķēdes komponentiem un atsevišķiem ar emisiju nesaistītiem komponentiem, ja šā komponenta uzraudzību izmanto, lai noteiktu MI ieslēgšanos. Jo īpaši jāsniedz aptverošs skaidrojums informācijai, kas sniegta \$ 05 režīma testā Nr. \$21 līdz FRF un informācijai, kas sniegta \$ 06 režīmā. Ja transportlīdzeklis izmanto komunikācijas saiti saskaņā ar ISO 15765-4 “Autotransports, kontrollera apgabala tīkla diagnostika — 4. daļa: prasībām sistēmām, kas saistītas ar emisijām”, jāsniedz aptverošs skaidrojums informācijai, kas sniegta \$ 06 režīma testā Nr. \$ 00 līdz FRF katram atbalstītajam OBD monitora identifikācijas numuram.

Informāciju var sniegt, izmantojot šādu tabulu:

| Komponents   | Defekta kods | Uzraudzības stratēģija            | Defektu noteikšanas kritēriji     | MI ieslēgšanas kritēriji | Sekundārie rādītāji   | Pirmapstrāde       | Tests   |
|--------------|--------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---|--------------------|---------|
| Katalizators | P0420        | Skābekļa 1. un 2. sensora signāli | 1. un 2. sensora signālu starpība | 3. cikls                 | Motora ātrums, motora slo-dze, A/F režīms, katalizatora temperatūra | Divi 1. tipa cikli | I tips" |

#### H. Šādi groza XI pielikumu.

##### 1. Šādi aizstāj 2.6. iedaļu:

"2.6. "Darbības traucējumi" ir ar emisiju saistīta komponenta vai sistēmas defekts, kura rezultātā emisija pārsniedz 3.3.2. iedaļā norādītās robežvērtības, vai OBD sistēma nespēj izpildīt šajā pielikumā noteiktās uzraudzības pamatprasības."

##### 2. Šādi aizstāj 3.5.2. iedaļu:

"3.5.2. Par stratēģijām, kam nepieciešami vairāk par diviem sagatavošanas cikliem MI ieslēgšanai, ražotājam jāsniedz informācija un/vai tehnoloģiskais izvērtējums, kurā pienācīgi parādīts, ka pārraudzības sistēma ir vienādi efektīva un tikpat laicīgi nosaka komponenta izmaiņas. Stratēģijas, kurām vidēji nepieciešami vairāk kā 10 braukšanas cikli MI ieslēgšanai, nav pieņemamas. MI jāieslēdzas arī katru reizi, kad motora vadība sasniedz pastāvīgu emisijas noklusējuma darbības režīmu, ja ir pārsniegtas 3.3.2. iedaļā norādītās emisijas robežvērtības vai ja OBD nespēj izpildīt šā pielikuma 3.3.3. vai 3.3.4. iedaļā noteiktās uzraudzības pamatprasības. MI ir jādarbojas skaidrā brīdinājuma režīmā, piemēram, kā mirgojoša gaisma, visā periodā, kad notiek motora aizdedzes izlaidumi tādā līmenī, kas visticamāk varētu izraisīt katalizatora bojājumu, kā noteicis ražotājs. MI ir jāieslēdzas arī tad, kad transportlīdzekļa aizdedze ir pagrieztas atslēgas pozīcijā pirms motora palaišanas vai kartera, un jāizslēdzas pēc motora palaišanas, ja pirms tam nav noteikti darbības traucējumi."

##### 3. Šādi aizstāj 3.6. iedaļu:

"3.6. OBD sistēmai ir jāreģistrē defekta kods(-i), kas norāda emisijas kontroles sistēmas stāvokli. Lai noteiktu pareizi strādājošas emisijas kontroles sistēmas un tādas emisijas kontroles sistēmas, attiecībā uz kurām ir nepieciešama tālāka transportlīdzekļa darbības izvērtēšana, ir jāizmanto atšķirīgi stāvokļa kodi. Ja MI ieslēgšanos izraisa izmaiņas, darbības traucējums vai pastāvīgu emisijas noklusējuma darbības režīms, ir jāsauglabā defekta kods, kas norāda darbības traucējumu veidu. Defekta kodu saglabā arī gadījumos, kas minēti šā pielikuma 3.3.3.5. un 3.3.4.5. iedaļā."

##### 4. Pievieno šādu 3.9. iedaļu:

"3.9. Divu degvielu gāzes transportlīdzekļi.

##### 3.9.1. Divu degvielu gāzes transportlīdzekļiem:

- darbības traucējumu indikatora (MI) ieslēgšanas (skat. šā pielikuma 3.5. iedaļu),
- defekta koda saglabāšanas (skat. šā pielikuma 3.6. iedaļu),

- MI izslēgšanas (skat. šā pielikuma 3.7. iedaļu),
- defekta koda dzēšanas (skat. šā pielikuma 3.8. iedaļu)

procedūras veic neatkarīgi vienu no otras, transportlīdzeklim darbojoties ar benzīnu vai gāzi. Transportlīdzeklim darbojoties ar benzīnu, norādīto procedūru rezultātus neietekmē transportlīdzekļa darbība ar gāzi. Transportlīdzeklim darbojoties ar gāzi, norādīto procedūru rezultātus neietekmē transportlīdzekļa darbība ar benzīnu.

Neatkarīgi no šīs prasības stāvokļa kods (aprakstīts šā pielikuma 3.6. iedaļā) norāda pilnīgi izvērtētas kontroles sistēmas abiem degvielas veidiem (benzīnam un gāzei), kad kontroles sistēma veic pilnīgu izvērtējumu vienam degvielas veidam.”

5. Šādi aizstāj 4.4. un 4.5. iedaļu:

“4.4. Pirms tipa apstiprināšanas vai tās laikā nav pieļaujami nekādi trūkumi attiecībā uz šā pielikuma 1. papildinājuma 6.5. iedaļas prasībām, izņemot 6.5.3.4. iedaļu. Šī iedaļa neattiecas uz divu degvielu gāzes transportlīdzekļiem.

4.5. Divu degvielu gāzes transportlīdzekļi.

4.5.1. Neatkarīgi no 3.9.1. iedaļas prasībām un pēc ražotāja pieprasījuma tipa apstiprināšanas iestāde pieņem šādus trūkumus šā pielikuma prasību izpildē, veicot tipa apstiprinājumu divu degvielu transportlīdzeklim:

- defekta kodu, veiktā attāluma un informācijas par motora darbības defekta parādīšanos (“*time-freeze*” informācijas) dzēšana pēc 40 motora uzsildīšanas cikliem neatkarīgi no izmantotās degvielas,
- MI ieslēgšanās abiem degvielas veidiem (benzīnam un gāzei) pēc darbības traucējumu noteikšanas vienam no degvielas veidiem,
- MI izslēgšanās pēc trim secīgiem braukšanas cikliem bez darbības traucējumiem neatkarīgi no izmantotās degvielas,
- divu stāvokļu kodu izmantošana, pa vienam katram degvielas veidam.

Ražotājs var pieprasīt papildu alternatīvas, un tipa apstiprināšanas iestāde tās var piešķirt pēc savas izvēles.

4.5.2. Neatkarīgi no šā pielikuma 1. papildinājuma 6.6.1. iedaļas prasībām un pēc ražotāja pieprasījuma tipa apstiprināšanas iestāde pieņem šādus trūkumus šā pielikuma prasību izpildē attiecībā uz diagnostikas signālu izvērtējumu un pārsūtīšanu:

- diagnostikas signālu nosūtīšana izmantotajai degvielai uz vienu avota adresi,
- viena diagnostikas signālu komplekta izvērtēšana abiem degvielas veidiem (atbilstīgi vienas degvielas gāzes transportlīdzekļu izvērtēšanai un neatkarīgi no izmantotās degvielas),
- viena diagnostikas signālu komplekta izvēle (signālu komplekti piesaistīti vienam no diviem degvielu veidiem), izmantojot degvielas slēdža pozīciju maiņu.

Ražotājs var pieprasīt papildu alternatīvas, un tipa apstiprināšanas iestāde tās var piešķirt pēc savas izvēles.”

6. Pielikuma “4.6.” iedaļa kļūst par “4.7.” iedaļu.

7. Iestarpina šādu jaunu 4.6. iedaļu:

“4.6. Trūkumu laika periods.

4.6.1. Trūkumus var pārgrāmatot divu gadu laikposmā pēc transportlīdzekļa tipa apstiprināšanas datuma, izņemot gadījumus, kad var pierādīt, ka trūkuma izlabošanai nepieciešama būtiska transportlīdzekļa aparatūras pārveidošana un papildu laiks, kas pārsniedz divus gadus. Šādā gadījumā trūkumus var pārgrāmatot laikposmā, kas nepārsniedz trīs gadus.

4.6.1.1. Divu degvielu transportlīdzekļu gadījumā trūkumu, kas pieļauts saskaņā ar 4.5. iedaļu, var pārgrāmatot trīs gadu laikposmā pēc transportlīdzekļa tipa apstiprināšanas datuma, izņemot gadījumus, kad var pierādīt, ka trūkuma izlabošanai nepieciešama būtiska transportlīdzekļa aparatūras pārveidošana un papildu laiks, kas pārsniedz trīs gadus. Šādā gadījumā trūkumus var pārgrāmatot laikposmā, kas nepārsniedz četrus gadus.

4.6.2. Ražotājs var pieprasīt tipa apstiprināšanas iestādei retrospektīvi pieļaut trūkumu, ja šo trūkumu atklāj pēc sākotnējās tipa apstiprināšanas. Šajā gadījumā trūkumus var pārgrāmatot divu gadu periodā pēc paziņošanas datuma transportlīdzekļa tipa apstiprināšanas iestādei, izņemot gadījumus, kad var pierādīt, ka trūkuma izlabošanai nepieciešama būtiska transportlīdzekļa aparatūras pārveidošana un papildu laiks, kas pārsniedz divus gadus. Šādā gadījumā trūkumus var pārgrāmatot laikposmā, kas nepārsniedz trīs gadus.”

8. Pievieno šādu 5. iedaļu:

“5. PIEKĻUVE OBD INFORMĀCIJAI

5.1. Tipa apstiprinājuma vai tipa apstiprinājuma grozījumu pieteikumam saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 3. vai 5. pantu pievieno attiecīgo informāciju par transportlīdzekļa OBD sistēmu. Šī informācija ļauj rezerves vai uzlabošanas daļu ražotājiem ražot savietojamas detaļas ar transportlīdzekļa OBD sistēmu, lai nodrošinātu darbību bez defektiem un aizsargātu transportlīdzekļa lietotāju no transportlīdzekļa darbības traucējumiem. Līdzīgi šī informācija ļauj diagnostikas instrumentu un testa iekārtu ražotājiem ražot instrumentus un iekārtas, kas nodrošina transportlīdzekļa emisijas kontroles sistēmas efektīvu un precīzu diagnostiku.

5.2. Pēc pieprasījuma tipa apstiprināšanas iestāde ar EK tipa apstiprinājuma sertifikāta 2. papildinājumu, kas ietver attiecīgo informāciju par OBD sistēmu, nediskriminējošā veidā iepazīstina visus ieinteresētos komponentu, diagnostikas instrumentu vai testa iekārtu ražotājus.

5.2.1. Ja tipa apstiprināšanas iestāde no kāda ieinteresēta komponentu, diagnostikas instrumentu vai testa iekārtu ražotāja saņem pieprasījumu sniegt informāciju par OBD sistēmu transportlīdzeklī, kuram tipa apstiprināšana veikta saskaņā ar iepriekšējo Direktīvas 70/220/EEK redakciju:

- tipa apstiprināšanas iestāde 30 dienu laikā pieprasa attiecīgā transportlīdzekļa ražotājam sniegt II pielikuma 3.2.12.2.8.6. iedaļā norādīto informāciju. Pielikuma 3.2.12.2.8.6. iedaļas otrās daļas prasību nepiemēro,
- ražotājs tipa apstiprināšanas iestādei sniedz pieprasīto informāciju divu mēnešu laikā pēc pieprasīšanas,
- tipa apstiprināšanas iestāde šo informāciju nodod dalībvalstu apstiprināšanas iestādēm, un tā iestāde, kas piešķirusi sākotnējo tipa apstiprinājumu, pievieno šo informāciju transportlīdzekļa tipa apstiprināšanas informācijas II pielikumā.

Šī prasība neattiecas uz apstiprinājumiem, kas piešķirti saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK, un nekavē šādu apstiprinājumu paplašināšanu saskaņā ar tās direktīvas noteikumiem, ar kādiem tie ir sākotnēji piešķirti.

- 5.2.2. Informāciju var pieprasīt tikai tām rezerves daļām, uz ko attiecas EK tipa apstiprinājums, vai komponentiem, kas veido sistēmu, uz kuru attiecas EK tipa apstiprinājums.
- 5.2.3. Informācijas pieprasījumā norāda konkrētu specifikāciju transportlīdzekļa tipam, par kuru nepieciešama informācija. Jāapstiprina, ka informācija nepieciešama rezerves daļu, komponentu, diagnostikas instrumentu vai testa iekārtu izstrādāšanai."

#### I. Šādi groza XI pielikuma 1. papildinājumu.

1. Šādi aizstāj 3.2. iedaļu:

"3.2. Degviela.

Testā izmanto atbilstīgo standartdegvielu, kas aprakstīta IX pielikumā benzīnam un dīzeļdegvielai un IX.a pielikumā sašķidrinātas naftas gāzes un dabasgāzes degvielai. Degvielas veidu katram pārbaudāmajam defektu režīmam (aprakstīts šā papildinājuma 6.3. iedaļā) tipa apstiprināšanas iestāde izvēlas no IX.a pielikumā norādītajām standartdegvielām vienas degvielas transportlīdzekļu testa gadījumā un no IX vai IX.a pielikumā norādītajām standartdegvielām divu degvielu transportlīdzekļu testa gadījumā. Izvēlēto degvielas veidu testa fāžu laikā nemaina (aprakstīts šā papildinājuma 2.1. līdz 2.3. iedaļā). Izmantojot sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi, pieļaujams motoru uzsākt ar benzīnu un pārslēgt uz sašķidrinātu naftas gāzi vai dabasgāzi pēc noteikta laikposma, kuru nosaka automātiski, nevis izvēlas transportlīdzekļa vadītājs."

2. Šādi aizstāj 6.3.1.4. un 6.3.1.5. iedaļu:

"6.3.1.4. Ar emisiju saistīta komponenta, kas pievienots piedziņas ķēdes vadības datoram, elektriskā atslēgšana (ja izvēlētajam degvielas veidam tas ir ieslēgts).

6.3.1.5. Elektroniskās iztvaicēšanas izpūšanas vadības ierīces elektriskā atslēgšana (ja tā ir aprīkojumā un ieslēgta izvēlētajam degvielas veidam). Attiecībā uz šo īpašo defekta režīmu I tipa tests nav jāveic."

3. Šādi aizstāj 6.4.1.5. un 6.4.1.6. iedaļu:

"6.4.1.5. Elektroniskās iztvaicēšanas izpūšanas vadības ierīces elektriskā atslēgšana (ja tā ir aprīkojumā un ieslēgta izvēlētajam degvielas veidam).

6.4.1.6. Jebkura cita datoram pievienota ar emisiju saistīta piedziņas ķēdes komponenta elektriskā atslēgšana, kas rada emisijas, kas pārsniedz šā pielikuma 3.3.2. nodaļā minētās robežvērtības."

4. Šādi aizstāj 6.5.3. iedaļu:

"6.5.3. Emisijas kontroles diagnostikas sistēmai ir jānodrošina standartizēta un neierobežota piekļuve, un tai ir jāatbilst šādai ISO un/vai SAE specifikācijai.

6.5.3.1. Viens no šādiem standartiem ar aprakstītajiem ierobežojumiem ir jāizmanto kā sakaru saslēgums starp transportlīdzekli un punktu ārpus tā:

ISO 9141 –2: 1994 (grozīts 1996. gadā) "Autotransporta līdzekļi — diagnostikas sistēmas — 2. daļa: CARB prasības digitālas informācijas apmaiņai";

SAE J1850: 1998. gada marts "B klases datu komunikāciju tīkla saskarne". Ar emisiju saistītiem ziņojumiem izmanto ciklisku dublēšanas testu un trīs baitu datnes galveni, bet neizmanto starpbaitu atdalīšanu vai starprezultātus;

ISO 14230 — 4. daļa "Autotransporta līdzekļi — diagnostikas sistēmas — *Keyword Protocol 2000* — 4. daļa: Prasības sistēmām, kas saistītas ar emisiju";

ISO 15765-4 "Autotransporta līdzekļi, kontrollera apgabala tīkla (CAN) diagnostika — 4. daļa: Prasības sistēmām, kas saistītas ar emisiju", datēts ar 2001. gada 1. novembri.

6.5.3.2. Testa iekārtai un diagnostikas instrumentiem, kas nepieciešami saziņai ar OBD sistēmām, jābūt vienādi vai pārākai par funkcionālo specifikāciju, kas norādīta ISO DIS 15031-4 "Autotransporta līdzekļi — Saziņa starp transportlīdzekli un ārēju testa iekārtu ar emisiju saistītai diagnostikai — 4. daļa: Ārēja testa iekārta", datēts ar 2002. gada 1. novembri.

6.5.3.3. Pamatdiagnostikas informāciju (kā noteikts 6.5.1. iedaļā) un divvirzienu kontroles informāciju sniedz, izmantojot formātu un vienības, kas aprakstītas ISO DIS 15031-5 "Autotransporta līdzekļi — Saziņa starp transportlīdzekli un ārēju testa iekārtu ar emisiju saistītai diagnostikai — 5. daļa: Diagnostikas pakalpojumi, kas saistīti ar emisiju", datēts ar 2001. gada 1. novembri, un šai informācijai jābūt pieejamai, izmantojot diagnostikas darbarīkus, kas atbilst ISO DIS 15031-4 prasībām.

Transportlīdzekļa ražotājs sniedz valsts standartizācijas iestādei datus par jebkuru ar emisiju saistītu diagnostikas informāciju, piemēram, PID, OBD monitora identifikācijas numuru, testa identifikācijas numuru, kas nav noteikta ISO DIS 15031-5, bet ir saistīta ar šo direktīvu.

6.5.3.4. Reģistrējot defektu, ražotājs to identificē, izmantojot piemērotu defekta kodu, kas atbilst kodiem, kuri noteikti 6.3. iedaļā ISO DIS 15031-6 "Autotransporta līdzekļi — Saziņa starp transportlīdzekli un ārēju testa iekārtu ar emisiju saistītai diagnostikai — 6. daļa: Diagnostikas defektu kodu definīcijas", saistībā ar "ar emisiju saistītas sistēmas diagnostikas defektu kodi". Ja šāda identifikācija nav iespējama, ražotājs var izmantot diagnostikas defektu kodu saskaņā ar ISO DIS 15031-6 5.3. un 5.6. iedaļu. Standartizētām diagnostikas iekārtām jābūt pilnai piekļuvei defektu kodiem atbilstoši 6.5.3.2. iedaļas noteikumiem.

Transportlīdzekļa ražotājs sniedz valsts standartizācijas iestādei datus par jebkuru ar emisiju saistītu diagnostikas informāciju, piemēram, PID, OBD monitora identifikācijas numuru, testa identifikācijas numuru, kas nav noteikta ISO DIS 15031-5, bet ir saistīta ar šo direktīvu.

6.5.3.5. Savienojuma saskarnei starp transportlīdzekli un diagnostikas testa ierīci jābūt standartizētai un jāatbilst visām prasībām, kas noteiktas ISO DIS 15031-3 "Autotransporta līdzekļi — Saziņa starp transportlīdzekli un ārēju testa iekārtu ar emisiju saistītai diagnostikai — 3. daļa: Diagnostikas savienojums un saistītas elektriskās ķēdes: specifikācija un izmantošana", datēts ar 2001. gada 1. novembri.

Par uzstādīšanas novietojumu jāsaņem tipa apstiprināšanas iestādes apstiprinājums, ka tam var viegli piekļūt apkopes personāls, bet tas ir pietiekami aizsargāts no nejausiem bojājumiem normālos ekspluatācijas apstākļos."

5. Pievieno šādu 6.6. iedaļu:

"6.6. Divu degvielu gāzes transportlīdzekļi.

6.6.1. Divu degvielu transportlīdzekļiem diagnostikas signālus (kā aprakstīts šā pielikuma 1. papildinājuma 6.5. iedaļā) darbībai ar benzīnu un darbībai ar gāzi novērtē un nosūta neatkarīgi vienam no otra. Pēc diagnostikas instrumenta pieprasījuma diagnostikas signālus transportlīdzeklim, kas darbojas ar benzīnu, nosūta pa vienu avota adresi, un diagnostikas signālus transportlīdzeklim, kas darbojas ar gāzi, nosūta pa otru avota adresi. Avota adresu izmantošana izklāstīta ISO DIS 15031-5 "Autotransporta līdzekļi — Saziņa starp transportlīdzekli un ārēju testa iekārtu ar emisiju saistītai diagnostikai — 5. daļa: Diagnostikas pakalpojumi, kas saistīti ar emisiju", datēts ar 2001. gada 1. novembri."

## J. Šādi aizstāj XIII pielikumu:

## "XIII PIELIKUMS

## EK TIPA APSTIPRINĀJUMS REZERVES KATALĪTISKAJAM NEUTRALIZATORAM KĀ ATSEVIŠĶAI TEHNISKAI VIENĪBAI

## 1. DARBĪBAS JOMA

Šis pielikums attiecas uz Ek tipa apstiprinājumu katalītiskajiem neitralizatoriem, ko paredzēts kā rezerves daļas uzstādīt M<sub>1</sub> un N<sub>1</sub> (<sup>1</sup>) kategoriju konkrētu tipu mehanizētajiem transportlīdzekļiem, kā atsevišķām tehniskām vienībām Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 1. punkta d) apakšpunkta nozīmē.

## 2. DEFINĪCIJAS

Šajā pielikumā:

- 2.1. "Pamatiekārtas katalītiskais neitralizators" — skat. I pielikuma 2.17. iedaļu;
- 2.2. "Rezerves katalītiskais neitralizators" — skat. I pielikuma 2.18. iedaļu;
- 2.3. "Oriģinālais rezerves katalītiskais neitralizators" — skat. I pielikuma 2.19. iedaļu;
- 2.4. "Katalītiskā neitralizatora tips" nozīmē katalītiskos neitralizatorus, kas neatšķiras tādos būtiskos aspektos kā:
  - 2.4.1. Pārklātu substrātu skaits, struktūra un viela;
  - 2.4.2. Katalītiskās darbības veids (oksidējošs, trīsceļu utt.);
  - 2.4.3. Tilpums, priekšdaļas laukuma un substrāta garuma attiecība;
  - 2.4.4. Katalītiskās vielas saturs;
  - 2.4.5. Katalītiskās vielas attiecība;
  - 2.4.6. Šūnu blīvums;
  - 2.4.7. Izmēri un forma;
  - 2.4.8. Siltumaizsardzība;
- 2.5. "Transportlīdzekļa tips", skat. I pielikuma 2.1. punktu;
- 2.6. "Rezerves katalītiskā neitralizatora apstiprināšana" ir tāda neitralizatora apstiprināšana, ko paredzēts uzstādīt kā rezerves daļu vienam vai vairākiem konkrētiem transportlīdzekļa tipiem saistībā ar piesārņotāju emisijām, trokšņa līmeņa un ietekmes uz transportlīdzekļa darbības rādītājiem ierobežošanu un attiecīgā gadījumā OBD;
- 2.7. "Nolietots rezerves katalītiskais neitralizators" ir neitralizators, kas ir novecojis vai mākslīgi nolietots līdz tādai pakāpei, ka nespēj izpildīt šās direktīvas XI pielikuma 1. papildinājuma 1. punkta prasības (<sup>2</sup>).



3. PIETEIKUMS EK TIPA APSTIPRINĀŠANAI
- 3.1. Pieteikumu rezerves katalītiskā neitralizatora tipa EK tipa apstiprināšanai saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu iesniedz transportlīdzekļa ražotājs.
- 3.2. Informācijas dokumenta paraugs ir dots šā pielikuma 1. papildinājumā.
- 3.3. Gadījumā, kad iesniegts pieteikums rezerves katalītiskā neitralizatora apstiprināšanai, tehniskajam dienestam, kas atbild par tipa apstiprināšanas testu, iesniedz šādus priekšmetus:
- 3.3.1. Transportlīdzekli(-us), kas apstiprināts(-i) saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK un aprīkots(-i) ar jaunu pamatiekārtas katalītisko neitralizatoru. Šo(šos) transportlīdzekli(-us) izraugās pieteikuma iesniedzējs, saskaņojot ar tehnisko dienestu. Tam(tiem) jāatbilst šās direktīvas III pielikuma 3. iedaļas prasībām.
- Testa transportlīdzeklim(-iem) nedrīkst būt emisijas kontroles sistēmas defekti; visas pārmērīgi nolietojušās vai nepareizi darbojošās oriģinālās daļas, kas saistītas ar emisiju, salabo vai aizstāj. Pirms emisiju testa transportlīdzekli(-us) pienācīgi noregulē un iestata atbilstīgi ražotāja specifikācijai.
- 3.3.2. Vienu paraugu no rezerves katalītiskā neitralizatora tipa. Paraugus skaidri un neizdzēšami marķē ar pieteikuma iesniedzēja tirdzniecības nosaukumu vai preču zīmi un komercapzīmējumu.
- 3.3.3. Papildu paraugu no rezerves katalītiskā neitralizatora tipa gadījumā, ja rezerves katalītisko neitralizatoru paredzēts uzstādīt transportlīdzeklim, kas aprīkots ar OBD sistēmu. Paraugus skaidri un neizdzēšami marķē ar pieteikuma iesniedzēja tirdzniecības nosaukumu vai preču zīmi un komercapzīmējumu. Nolietojumam jāatbilst 2.7. punktā noteiktajam.
4. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA
- 4.1. Ja atbilstīgās prasības ir izpildītas, EK tipa apstiprinājumu piešķir saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu.
- 4.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts šā pielikuma 2. papildinājumā.
- 4.3. Apstiprinājuma numuru saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumu piešķir katram apstiprinātajam rezerves katalītiskā neitralizatora tipam. Viena dalībvalsts nepiešķir vienādu numuru dažādiem rezerves katalītiskā neitralizatora tipiem. Vienāds tipa apstiprinājuma numurs var attiekties uz rezerves katalītiskā neitralizatora tipu vairākiem transportlīdzekļu tipiem.
5. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA MARĶĒJUMS
- 5.1. Katram rezerves katalītiskajam neitralizatoram, kas atbilst saskaņā ar šo direktīvu apstiprinātam tipam un kas ir atsevišķa tehniska vienība, ir jābūt EK tipa apstiprinājuma zīmei.
- 5.2. Šī zīme sastāv no tainstūra, kas ietver burtu "e", kuram seko tās dalībvalsts pazīšanas zīme, kura ir piešķirusi tipa apstiprinājumu:
- |                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| 1 Vācijai                  | 12 Austrijai    |
| 2 Francijai                | 13 Luksemburgai |
| 3 Itālijai                 | 17 Somijai      |
| 4 Nīderlandei              | 18 Dānijai      |
| 5 Zviedrijai               | 21 Portugālei   |
| 6 Beļģijai                 | 23 Grieķijai    |
| 9 Spānijai                 | 24 Īrijai       |
| 11 Apvienotajai Karalistei |                 |

Zīmē netālu no taisnstūra jānovieto arī "pamata apstiprinājuma numurs", kas ir tipa apstiprinājuma numura 4. punktā un kas ir minēts Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumā, pirms kura atrodas divi skaitļi, kas norāda kārtas numuru, kāds piešķirts jaunākajam būtiskajam Direktīvas 70/220/EEK tehniskajam grozījumam dienā, kad piešķīra EK tipa apstiprinājumu. Šajā direktīvā kārtas numurs ir 01.

- 5.3. Pielikuma 5.2. iedaļā minētajai EK tipa apstiprinājuma zīmei jābūt skaidri salasāmai un neizdzēšamai un, ja iespējams, saskatāmai, kad rezerves katalītiskais neitralizators ir uzstādīts transportlīdzeklī.
- 5.4. Šā pielikuma 3. papildinājumā sniegti piemēri minētās apstiprinājuma zīmes un apstiprinājuma informācijas izvietojumam.

## 6. PRASĪBAS

### 6.1. Vispārīgas prasības.

- 6.1.1. Rezerves katalītiskos neitralizatorus projektē un konstruē un tos jāspēj uzstādīt tā, lai transportlīdzeklis atbilstu šās direktīvas noteikumiem, kuriem tas atbilda sākotnēji, un tā, lai efektīvi ierobežotu piesārņotāju emisijas transportlīdzekļa parastajā kalpošanas laikā normālos ekspluatācijas apstākļos.
- 6.1.2. Rezerves katalītisko neitralizatoru uzstāda tieši tādā novietojumā, kādā atradās pamatiekārtas katalītiskais neitralizators, un attiecīgā gadījumā nemaina skābekļa zondes un citu devēju novietojumu.
- 6.1.3. Ja pamatiekārtas katalītiskajam neitralizatoram ir siltumaizsardzība, rezerves katalītiskajam neitralizatoram jānodrošina līdzvērtīga aizsardzība.
- 6.1.4. Rezerves katalītiskajam neitralizatoram jābūt ilglaičīgam, t.i., to projektē un konstruē un to jāspēj uzstādīt tā, lai nodrošinātu pienācīgu pretestību korozijai un oksidācijai, kas iedarbojas uz neitralizatoru, ņemot vērā transportlīdzekļa izmantošanas apstākļus.

### 6.2. Prasības attiecībā uz emisijām.

Ar šā pielikuma 3.3.1. punktā norādīto(-ajiem) transportlīdzekli(-iem), kas aprīkoti ar rezerves katalītisko neitralizatoru, kuram pieprasīts tipa apstiprinājums, veic I tipa testu saskaņā ar šīs direktīvas attiecīgajā pielikumā izklāstītajiem nosacījumiem, lai salīdzinātu tā darbības rādītājus ar pamatiekārtas katalītisko neitralizatoru saskaņā ar tālāk izklāstīto procedūru.

#### 6.2.1. Salīdzinājuma bāzes noteikšana.

Transportlīdzekli(-us) aprīko ar jaunu pamatiekārtas katalītisko neitralizatoru (skat. 3.3.1. iedaļu), ko iestrādā ar 12 ārpulsētas ciklēm (I tipa testa 2. daļa).

Pēc šīs sagatavošanas transportlīdzekli(-us) glabā telpā, kur temperatūra tiek uzturēta relatīvi konstanta starp 293 un 303 K (20 °C un 30 °C). Šo sagatavošanu veic vismaz sešas stundas un tā turpinās, līdz motora eļļas temperatūra un dzesētāja temperatūra, ja tāds ir, ir  $\pm 2$  K robežās no telpas temperatūras. Secīgi veic trīs I tipa testus.

#### 6.2.2. Izplūdes gāzes tests ar rezerves katalītisko neitralizatoru.

Testa transportlīdzekļa(-u) pamatiekārtas katalītisko neitralizatoru aizstāj ar rezerves katalītisko neitralizatoru (skat. 3.3.2. punktu), kas iestrādāts 12 ārpulsētas ciklos (I tipa testa 2. daļa).

Pēc šīs sagatavošanas transportlīdzekļi(-us) glabā telpā, kur temperatūra tiek uzturēta relatīvi konstanta starp 293 un 303 K (20 °C un 30 °C). Šo sagatavošanu veic vismaz sešas stundas un tā turpinās, līdz motora eļļas temperatūra un dzesētāja temperatūra, ja tāds ir, ir  $\pm 2$  K robežās no telpas temperatūras. Secīgi veic trīs I tipa testus.

6.2.3. *Piesārņojuma emisijas novērtēšana transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar rezerves katalītiskajiem neitralizatoriem.*

Transportlīdzeklim(-iem) ar pamatiekārtas katalītisko neitralizatoru jāatbilst robežvērtībām saskaņā ar transportlīdzekļa(-u) tipa apstiprinājumu, attiecīgā gadījumā ieskaitot nolietojuma koeficientus, ko piemēro transportlīdzekļa(-u) tipa apstiprināšanā.

Prasības attiecībā uz emisijām no transportlīdzekļa(-iem), kas aprīkoti ar rezerves katalītisko neitralizatoru, uzskata par izpildītām, ja katram reglamentētajam piesārņotājam (CO, HC, NO<sub>x</sub> un daļiņas) rezultāti atbilst šādiem nosacījumiem:

$$M \leq 0,85 S + 0,4 G$$

$$M \leq G,$$

kur:

M ir viena piesārņotāja emisiju vidējais lielums vai divu piesārņotāju summa <sup>(3)</sup>, ko iegūst trīs I tipa testos ar rezerves katalītisko neitralizatoru;

S ir viena piesārņotāja emisiju vidējais lielums vai divu piesārņotāju summa <sup>(3)</sup>, ko iegūst trīs I tipa testos ar oriģinālo katalītisko neitralizatoru;

G ir viena piesārņotāja emisiju robežvērtība vai divu piesārņotāju summa <sup>(3)</sup> saskaņā ar transportlīdzekļa(-u) tipa apstiprinājumu, ko attiecīgā gadījumā daļa ar nolietojuma koeficientiem, kuri noteikti saskaņā ar 6.4. punktu.

Ja apstiprinājumu piemēro viena ražotāja dažādiem transportlīdzekļu tipiem un šiem dažādajiem transportlīdzekļu tipiem uzstādīts viens un tas pats pamatiekārtas katalītiskā neitralizatora tips, I tipa testu var veikt vismaz diviem transportlīdzekļiem, ko izraugās, saskaņojot ar tehnisko dienestu, kurš atbild par apstiprinājumu.

6.3. **Prasības attiecībā uz troksni un izplūdes pretspiedienu.**

Rezerves katalītiskajam neitralizatoram jāatbilst tehniskajām prasībām, kas noteiktas Direktīvas 70/157/EEK II pielikumā.

6.4. **Ilguma prasības.**

Rezerves katalītiskajam neitralizatoram jāatbilst prasībām, kas noteiktas šīs direktīvas I pielikuma 5.3.5. punktā, t.i., V tipa tests vai nolietojuma koeficienti, kas noteikti šajā tabulā I tipa testa rezultātiem.

XIII.6.4. tabula

| Motora kategorija  | Nolietojuma koeficienti |                   |                                |                      |         |
|--------------------|-------------------------|-------------------|--------------------------------|----------------------|---------|
|                    | CO                      | HC <sup>(1)</sup> | NO <sub>x</sub> <sup>(1)</sup> | HC + NO <sub>x</sub> | Daļiņas |
| Dzirksteļaiždedzes | 1,2                     | 1,2               | 1,2                            | 1,2 <sup>(2)</sup>   | —       |
| Kompresijaždedzes  | 1,1                     | —                 | 1,0                            | 1,0                  | 1,2     |

<sup>(1)</sup> Piemēro tikai transportlīdzekļiem, kas apstiprināti saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 98/69/EK vai turpmāku grozījumu direktīvām.

<sup>(2)</sup> Piemēro tikai dzirksteļaiždedzes transportlīdzekļiem, kas apstiprināti saskaņā ar Direktīvu 70/220/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 96/69/EK vai jaunākām direktīvām.

**6.5. Prasības attiecībā uz OBD savietojamību (attiecas tikai uz rezerves katalītiskajam neitralizatoram, ko paredzēts uzstādīt transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar OBD sistēmu).**

ODB savietojamības pierādījums nepieciešams tikai tad, ja oriģinālo katalizatoru uzraudzīja oriģinālajā konfigurācijā.

6.5.1. Rezerves katalītiskā neitralizatora savietojamību ar OBD sistēmu pierāda, izmantojot Direktīvas 98/69/EK XI pielikuma 1. papildinājumā izklāstītās procedūras.

6.5.2. Nepiemēro Direktīvas 98/69/EK XI pielikuma 1. papildinājuma noteikumus, kas attiecas uz komponentiem, kuri nav katalizatori.

6.5.3. Pēc ražošanas izmantojamo daļu ražotājs var izmantot tās pašas sagatavošanas un testa procedūras kā sākotnējā tipa apstiprināšanā. Šajā gadījumā tipa apstiprināšanas iestāde pēc pieprasījuma un nediskriminējošā veidā nodrošina EK tipa apstiprināšanas sertifikāta 2. papildinājumu, kas ietver sagatavošanas ciklu skaitu un tipu un testa ciklu tipu, ko izmantoja oriģinālās iekārtas ražotājs katalītiskā neitralizatora OBD testēšanai.

6.5.4. Lai pārliecinātos, ka visi pārējie OBD uzraudzītie komponenti ir pareizi uzstādīti un darbojas, OBD sistēma nedrīkst uzrādīt darbības traucējumus un tajā nedrīkst glabāties defektu kodi, kas reģistrēti pirms rezerves katalītiskā neitralizatora uzstādīšanas. Šajā nolūkā var izmantot OBD sistēmas stāvokli testa beigās, kas aprakstīts šā pielikuma 6.2.1. punktā.

6.5.5. MI (skat. šās direktīvas XI pielikuma 2.5. iedaļu) nedrīkst ieslēgties transportlīdzekļa darbības laikā saskaņā ar šā pielikuma 6.2.2. punktu.

**7. DOKUMENTĀCIJA**

7.1. Katram jaunam rezerves katalītiskajam neitralizatoram komplektācijā ir šāda informācija:

7.1.1. Katalizatora ražotāja nosaukums vai preču zīme;

7.1.2. Transportlīdzekļi (ieskaitot izgatavošanas gadu), kuriem apstiprināts rezerves katalītiskais neitralizators, attiecīgā gadījumā ieskaitot marķējumu, lai noteiktu, vai rezerves katalītiskais neitralizators ir piemērots uzstādīšanai transportlīdzeklim, kas aprīkots ar iebūvētu diagnostikas (OBD) sistēmu;

7.1.3. Vajadzības gadījumā uzstādīšanas instrukcijas.

7.2. Minēto informāciju sniedz vienā no šādiem veidiem:

kā lietošanas instrukcija rezerves katalītiskā neitralizatora komplektācijā vai

uz iepakojuma, kurā pārdod rezerves katalītisko neitralizatoru, vai

citā piemērotā veidā.

Jebkurā gadījumā informācijai jābūt pieejamai preču katalogā, ko rezerves katalītisko neitralizatoru ražotājs izplata pārdošanas punktā.

8. TIPA PĀRVEIDOŠANA UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI

Ja tiek pārveidots tips, kas apstiprināts saskaņā ar šo direktīvu, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.

9. RAŽOJUMU ATBILSTĪBA

Lai nodrošinātu ražojumu atbilstību, ir jāveic pasākumi saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. panta noteikumiem.

9.2. **Īpaši noteikumi.**

9.2.1. Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 2.2. iedaļā minētajās pārbaudēs ietver atbilstību parametriem, kas definēti šā pielikuma 2.4. punktā.

9.2.2. Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 3.5. punkta piemērošanas nolūkā var veikt šā pielikuma 6.2. punktā izklāstītos testus (prasības attiecībā uz piesārņotājām). Šajā gadījumā apstiprinājuma turētājs kā alternatīvu var lūgt salīdzinājuma pamatā izmantot nevis pamatiekārtas katalītisko neitralizatoru, bet rezerves katalītisko neitralizatoru, kas tika izmantots tipa apstiprināšanas testos (vai citu paraugu, kuram atbilstība apstiprinātajam tipam ir pierādīta). Verifikācijas laikā paraugam izmērītie emisiju lielumi vidēji nedrīkst par vairāk kā 15 % pārsniegt vidējos lielumus, kas mērīti standartam izmantotajam paraugam.

## 1. papildinājums

**Informācijas dokuments Nr. ..., kas saistīts ar rezerves katalītisko neitralizatoru EK tipa apstiprinājumu (Direktīva 70/220/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu ...)**

Turpmāk norādītās ziņas, ja tās ir vajadzīgas, iesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju. Visus rasējumus iesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šā formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniskā vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

## 0. VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA.

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
  - 0.2. Tips:
  - 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
  - 0.7. Ja ir detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības, EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids:
  - 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):
1. IERĪCES APRAKSTS.
    - 1.1. Rezerves katalītiskā neitralizatora marka un tips:
    - 1.2. Rezerves katalītiskā neitralizatora rasējumi, detalizēti norādot šā pielikuma 2.3. iedaļā minētos parametrus:
      - 1.3. Transportlīdzekļa tips vai tipi, kam rezerves katalītiskais neitralizators paredzēts:
        - 1.3.1. Numurs(-i) un simbols(-i), kas raksturo motoru un transportlīdzekļa tipu(-us):
        - 1.3.2. Vai rezerves katalītiskais neitralizators paredzēts kā savietojams ar OBD prasībām (Jā/Nē) (4):
      - 1.4. Apraksts un rasējumi, kas norāda aizstāšanas katalizatora novietojumu attiecībā pret motora izplūdes kolektoru(-iem):

---

## 2. papildinājums

**Paraugs**

(Maksimālais izmērs: A4 (210 mm × 297 MM))

## EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

**Administratīvās iestādes  
zīmogs**

Paziņojums par:

- tipa apstiprinājumu <sup>(4)</sup>,
- tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu <sup>(4)</sup>,
- tipa apstiprinājuma noraidīšanu <sup>(4)</sup>,
- tipa apstiprinājuma anulēšanu <sup>(4)</sup>

transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības tipam <sup>(4)</sup>, atsaucoties uz Direktīvu..., kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu....

Tipa apstiprinājuma numurs:

Attiecinājuma pamatojums:

**I iedaļa**

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips:
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja ir marķēts transportlīdzeklis/detaļa/atsevišķa tehniska vienība <sup>(5)</sup>:
  - 0.3.1. Šā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija <sup>(6)</sup>:
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.7. Ja ir detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības, EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

**II iedaļa**

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildpielikumu
2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests:
3. Testa ziņojuma datums:
4. Testa ziņojuma numurs:
5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildpielikumu
6. Vieta:
7. Datums:
8. Paraksts:
9. Pievieno apstiprināšanas iestādei iesniegtās informācijas paketes rādītāju, ko var saņemt pēc pieprasījuma.



*Papildpielikums*

EEK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr ...

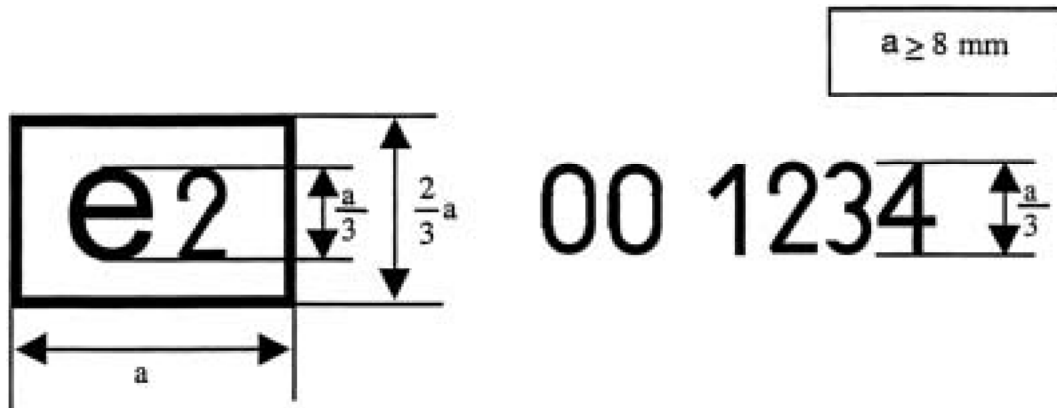
attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu rezerves katalītiskā neitralizatora tipa apstiprinājumu kā atsevišķai tehniskai vienībai saistībā ar Direktīvu 70/220/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu ...

1. Papildu informācija.
    - 1.1. Rezerves katalītiskā neitralizatora marka un tips:
    - 1.2. Transportlīdzekļa tips(-i), kuriem katalītiskā neitralizatora tips ir piemērots kā rezerves daļa:
    - 1.3. Transportlīdzekļa tips(-i), ar kuru rezerves katalītiskais neitralizators testēts:
      - 1.3.1. Vai pierādījies, ka aizstāšanas katalizators ir savietojams ar OBD prasībām (Jā/Nē) (4):
  5. Piezīmes:
-

## 3. papildinājums

## EK tipa apstiprinājuma zīmes paraugs

(skatīt šā pielikuma 5.2. punktu)



Šī apstiprinājuma zīme, piestiprināta pie rezerves katalītiskā neitralizatora komponenta, norāda, ka attiecīgais tips ir apstiprināts Francijā (e 2) saskaņā ar šo direktīvu. Pirmie divi apstiprinājuma numura cipari (00) ir atsauce uz kārtas numuru, ko piešķir Direktīvas 70/220/EEK jaunākajiem grozījumiem. Nākamos četrus ciparus (1234) rezerves katalītiskajam neitralizatoram piešķir apstiprinājuma iestāde kā pamata apstiprinājuma numuru.”

- (<sup>1</sup>) Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.
- (<sup>2</sup>) Demonstrēšanas pārbaudē transportlīdzekļiem, kas aprīkoti ar dzirksteļaiždedzes motoriem, ja HC lielums, kas mērīts saskaņā ar šā pielikuma 6.2.1. punktu, pārsniedz lielumu, kas mērīts transportlīdzekļa apstiprināšanas laikā, starpību pieskaita XI pielikuma 3.3.2. punktā minētajiem sliekšņa lielumiem, kuriem piemēro XI pielikuma 1. papildinājuma 1. punktā pieļauto pārsniegumu.
- (<sup>3</sup>) Pēc vajadzības attiecībā uz robežlielumiem, kas noteikti Direktīvas 70/220/EEK I pielikuma 5.3.1.4. punktā, redakcijā, pēc kuras tipa apstiprinājumu saņēma transportlīdzeklis, kas aprīkots ar oriģinālo katalītisko neitralizatoru.
- (<sup>4</sup>) Svītrot, ja nav piemērojams.
- (<sup>5</sup>) Ja tipa identifikācijas līdzekļiem ir pazīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļas vai atsevišķu tehnisku vienību veidu apraksts, kuri iekļauti šajā tipa apstiprinājuma apliecībā, tad šādas pazīmes dokumentā attēlo ar simbolu:“?” (piemēram, ABC??123??).
- (<sup>6</sup>) Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.